

English Language Proficiency Standards & Instructional Shifts for English Language Learners

Presenters:

Anna Davis
adavis3@pps.net

Klarissa Hightower
khightower@pps.net

Leslie Lauretti
llaurett@pps.net

Kerri West
kwest@pps.net

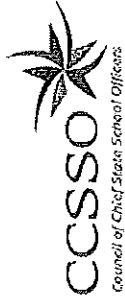


English Language Proficiency (ELP) Standards

*with Correspondences to K-12 English Language Arts (ELA), Mathematics,
and Science Practices, K-12 ELA Standards, and 6-12 Literacy Standards*

English Language Proficiency (ELP) Standards

with Correspondences to K–12 Practices and Common Core State Standards



Contents

Introduction	1
How to Navigate this Document	1
Guiding Principles	1
Design Features of the Standards	3
Organization of the Standards	4
Alternate Organization of the ELP Standards	5
Kindergarten ELP Standards	6
Kindergarten: Standards 1 and 2	6
Kindergarten: Standards 3, 4, and 5	7
Kindergarten: Standards 6, 7, and 8	8
Kindergarten: Standards 9 and 10	9
Grade 1 ELP Standards	10
Grade 1: Standards 1 and 2	10
Grade 1: Standards 3, 4, and 5	11
Grade 1: Standards 6, 7, and 8	12
Grade 1: Standards 9 and 10	13
Grades 2-3 ELP Standards	14
Grades 2-3: Standards 1 and 2	14
Grades 2-3: Standards 3, 4, and 5	15

Grades 2-3: Standards 6, 7, and 8	16
Grades 2-3: Standards 9 and 10	17
Grades 4-5 ELP Standards	18
Grades 4-5: Standards 1 and 2	18
Grades 4-5: Standards 3, 4, and 5	19
Grades 4-5: Standards 6, 7, and 8	20
Grades 4-5: Standards 9 and 10	21
Grades 6-8 ELP Standards	22
Grades 6-8: Standards 1 and 2	22
Grades 6-8: Standards 3, 4, and 5	23
Grades 6-8: Standards 6, 7, and 8	24
Grades 6-8: Standards 9 and 10	25
Grades 9-12 ELP Standards	26
Grades 9-12: Standards 1 and 2	26
Grades 9-12: Standards 3, 4, and 5	27
Grades 9-12: Standards 6, 7, and 8	28
Grades 9-12: Standards 9 and 10	29
Supporting Tools:	30
Design Features of the Correspondences with English Language Arts/Literacy, Mathematics, and Science Standards	31
What are the practices?	31
Figure 1. Venn diagram showing relationships and convergences among the Mathematics, Science, and ELA Practices	32
Why are no correspondence analyses shown between the ELP Standards and the CCSS for Standards for Mathematical Content and the NGSS Core Ideas?	33

How do the practices interrelate?	33
What is the purpose of the two correspondence matrices shown on pp. 16-17?	33
K-12 Practices Matrix	34
Kindergarten ELA Standards Matrix	35
Kindergarten ELP Standards with Correspondences	36
Kindergarten Standard 1:	36
Kindergarten: Standard 2	37
Kindergarten: Standard 3	38
Kindergarten: Standard 4	39
Kindergarten: Standard 5	40
Kindergarten: Standard 6	41
Kindergarten: Standard 7	42
Kindergarten: Standard 8	43
Kindergarten: Standard 9	44
Kindergarten: Standard 10	45
Grade 1 ELA Standards Matrix	46
Grade 1 ELP Standards with Correspondences	47
Grade 1: Standard 1	47
Grade 1: Standard 2	48
Grade 1: Standard 3	49
Grade 1: Standard 4	50
Grade 1: Standard 5	51

Grade 1: Standard 6	52
Grade 1: Standard 7	53
Grade 1: Standard 8	54
Grade 1: Standard 9	55
Grade 1: Standard 10	56
Grade 2 ELA Standards Matrix.....	57
Grades 2-3 ELP Standards with Grade 2 Correspondences	58
Grade 2: Standard 1	58
Grade 2: Standard 2	59
Grade 2: Standard 3	60
Grade 2: Standard 4	61
Grade 2: Standard 5	62
Grade 2: Standard 6	63
Grade 2: Standard 7	64
Grade 2: Standard 8	65
Grade 2: Standard 9	66
Grade 2: Standard 10	67
Grade 3 ELA Standards Matrix.....	68
Grades 2-3 ELP Standards with Grade 3 Correspondences	69
Grade 3: Standard 1	69
Grade 3: Standard 2	70
Grade 3: Standard 3	71

Grade 3: Standard 4	72
Grade 3: Standard 5	73
Grade 3: Standard 6	74
Grade 3: Standard 7	75
Grade 3: Standard 8	76
Grade 3: Standard 9	77
Grade 3: Standard 10	78
Grade 4 ELA Standards Matrix.....	79
Grades 4-5 ELP Standards with Grade 4 Correspondences	80
Grade 4: Standard 1	80
Grade 4: Standard 2	81
Grade 4: Standard 3	82
Grade 4: Standard 4	83
Grade 4: Standard 5	84
Grade 4: Standard 6	85
Grade 4: Standard 7	86
Grade 4: Standard 8	87
Grade 4: Standard 9	88
Grade 4: Standard 10	89
Grade 5 ELA Standards Matrix.....	90
Grades 4-5 ELP Standards with Grade 5 Correspondences	91
Grade 5: Standard 1	91

Grade 5: Standard 2	92
Grade 5: Standard 3	93
Grade 5: Standard 4	94
Grade 5: Standard 5	95
Grade 5: Standard 6	96
Grade 5: Standard 7	97
Grade 5: Standard 8	98
Grade 5: Standard 9	99
Grade 5: Standard 10	100
Grade 6 ELA Standards Matrix.....	101
Grade 6: Standard 1 (w/ELA Correspondences)	102
Grade 6: Standard 2 (w/ELA Correspondences)	103
Grade 6: Standard 3 (w/ELA Correspondences)	104
Grade 6: Standard 4 (w/ELA Correspondences)	105
Grade 6: Standard 5 (w/ELA Correspondences)	106
Grade 6: Standard 6 (w/ELA Correspondences)	107
Grade 6: Standard 7 (w/ELA Correspondences)	108
Grade 6: Standard 8 (w/ELA Correspondences)	109
Grade 6: Standard 9 (w/ELA Correspondences)	110
Grade 6: Standard 10 (w/ELA Correspondences)	111
Grade 6 Literacy Standards Matrix.....	112
Grade 6: Standard 1 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	113

Grade 6: Standard 2 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	114
Grade 6: Standard 3 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	115
Grade 6: Standard 4 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	116
Grade 6: Standard 5 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	117
Grade 6: Standard 6 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	118
Grade 6: Standard 7 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	119
Grade 6: Standard 8 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	120
Grade 6: Standard 9 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	121
Grade 6: Standard 10 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	122
Grade 7 ELA Standards Matrix	123
Grade 7: Standard 1 (w/ELA Correspondences)	124
Grade 7: Standard 2 (w/ELA Correspondences)	125
Grade 7: Standard 3 (w/ELA Correspondences)	126
Grade 7: Standard 4 (w/ELA Correspondences)	127
Grade 7: Standard 5 (w/ELA Correspondences)	128
Grade 7: Standard 6 (w/ELA Correspondences)	129
Grade 7: Standard 7 (w/ELA Correspondences)	130
Grade 7: Standard 8 (w/ELA Correspondences)	131
Grade 7: Standard 9 (w/ELA Correspondences)	132
Grade 7: Standard 10 (w/ELA Correspondences)	133
Grade 7 Literacy Standards Matrix	134
Grade 7: Standard 1 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	135

Grade 7: Standard 2 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	136
Grade 7: Standard 3 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	137
Grade 7: Standard 4 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	138
Grade 7: Standard 5 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	139
Grade 7: Standard 6 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	140
Grade 7: Standard 7 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	141
Grade 7: Standard 8 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	142
Grade 7: Standard 9 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	143
Grade 7: Standard 10 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	144
Grade 8 ELA Standards Matrix	145
Grade 8: Standard 1 (w/ELA Correspondences)	146
Grade 8: Standard 2 (w/ELA Correspondences)	147
Grade 8: Standard 3 (w/ELA Correspondences)	148
Grade 8: Standard 4 (w/ELA Correspondences)	149
Grade 8: Standard 5 (w/ELA Correspondences)	150
Grade 8: Standard 6 (w/ELA Correspondences)	151
Grade 8: Standard 7 (w/ELA Correspondences)	152
Grade 8 Standard 8 (w/ELA Correspondences)	153
Grade 8: Standard 9 (w/ELA Correspondences)	154
Grade 8: Standard 10 (w/ELA Correspondences)	155
Grade 8 Literacy Standards Matrix	156
Grade 8: Standard 1 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	157

Grade 8: Standard 2 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	158
Grade 8: Standard 3 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	159
Grade 8: Standard 4 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	160
Grade 8: Standard 5 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	161
Grade 8: Standard 6 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	162
Grade 8: Standard 7 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	163
Grade 8: Standard 8 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	164
Grade 8: Standard 9 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	165
Grade 8: Standard 10 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	166
Grade 9-10 ELA Standards Matrix	167
Grades 9-10: Standard 1 (w/ELA Correspondences)	168
Grades 9-10: Standard 2 (w/ELA Correspondences)	169
Grades 9-10: Standard 3 (w/ELA Correspondences)	170
Grades 9-10: Standard 4 (w/ELA Correspondences)	171
Grades 9-10: Standard 5 (w/ELA Correspondences)	172
Grades 9-10: Standard 6 (w/ELA Correspondences)	173
Grades 9-10: Standard 7 (w/ELA Correspondences)	174
Grades 9-10: Standard 8 (w/ELA Correspondences)	175
Grades 9-10: Standard 9 (w/ELA Correspondences)	176
Grades 9-10: Standard 10 (w/ELA Correspondences)	177
Grade 9-10 Literacy Standards Matrix	178
Grades 9-10: Standard 1 (w/Literacy in Content Area Correspondences)	179

Grades 9-10: Standard 2 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	180
Grades 9-10: Standard 3 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	181
Grades 9-10: Standard 4 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	182
Grades 9-10: Standard 5 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	183
Grades 9-10: Standard 6 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	184
Grades 9-10: Standard 7 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	185
Grades 9-10: Standard 8 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	186
Grades 9-10: Standard 9 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	187
Grades 9-10: Standard 10 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	188
Grade 11-12 ELA Standards Matrix	189
Grades 11-12: Standard 1 (w/ELA Correspondences)	190
Grades 11-12: Standard 2 (w/ELA Correspondences)	191
Grades 11-12: Standard 3 (w/ELA Correspondences)	192
Grades 11-12: Standard 4 (w/ELA Correspondences)	193
Grades 11-12: Standard 5 (w/ELA Correspondences)	194
Grades 11-12: Standard 6 (w/ELA Correspondences)	195
Grades 11-12: Standard 7 (w/ELA Correspondences)	196
Grades 11-12: Standard 8 (w/ELA Correspondences)	197
Grades 11-12: Standard 9 (w/ELA Correspondences)	198
Grades 11-12: Standard 10 (w/ELA Correspondences)	199
Grade 11-12 Literacy Standards Matrix.....	200
Grades 11-12: Standard 1 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	201

Grades 11-12: Standard 2 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	202
Grades 11-12: Standard 3 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	203
Grades 11-12: Standard 4 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	204
Grades 11-12: Standard 5 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	205
Grades 11-12: Standard 6 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	206
Grades 11-12: Standard 7 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	207
Grades 11-12: Standard 8 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	208
Grades 11-12: Standard 9 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	209
Grades 11-12: Standard 10 (w/Literacy in Content Area Correspondences).....	210
Glossary	211
References.....	218

Introduction

The Council of Chief State School Officers (CCSSO) has utilized the services of WestEd and the Understanding Language Initiative at Stanford University to develop a new set of English Language Proficiency (ELP) Standards. The ELP Standards, developed for K, 1, 2-3, 4-5, 6-8, and 9-12 grades, highlight and amplify the *critical language, knowledge about language, and skills using language* that are in college-and-career-ready standards and that are necessary for English language learners (ELLs) to be successful in schools.

The 10 ELP Standards highlight a strategic set of language functions (what students *do* with language to accomplish content-specific tasks) and language forms (vocabulary, grammar, and discourse specific to a particular content area or discipline) which are needed by ELLs as they develop competence in the practices associated with English language arts (ELA) & literacy, mathematics, and science (Bunch, Kiber, & Pimentel, 2013; CCSSO, 2012; Lee, Quinn, & Valdez, 2013; Moschkovich, 2012; van Lier & Walqui, 2012). The five ELP levels for each of the ELP Standards address the question, “What might an ELL’s language use look like at each ELP level as he or she progresses toward independent participation in grade-appropriate activities?”

How to Navigate this Document

The ELP Standards and supporting tools in this document are arranged in layers, with more detail added in each new layer. Use the hyperlinks in the bookmarks to the left of each page to navigate to the level of detail needed. The bookmark feature [in PDFs] and the navigation pane or Document Map [in Word documents] can be activated using the document tool bar. The ELP Standards with correspondences are labeled using the dot notation system (e.g., ELP Kindergarten Standard 3 = ELP.K.3.).

Guiding Principles

1. Potential

ELLs have the same potential as native speakers of English to engage in cognitively complex tasks. Regardless of ELP level, all ELLs need access to challenging, grade-appropriate¹ curriculum, instruction, and assessment and benefit from activities requiring them to create linguistic output (Ellis, 2008a; 2008b). Even though ELLs will produce language that includes features that distinguish them from their native-English-speaking peers, “it is possible [for ELLs] to achieve the standards for college-and-career readiness” (NGA Center & CCSSO, 2010b, p. 1).

2. Funds of Knowledge

ELLs’ primary languages and other social, cultural, and linguistic background knowledge and resources (i.e., their “funds of knowledge” [Moll, Amanti, Neff, & Gonzalez, 1992]) are useful tools to help them navigate back and forth among their schools and their communities’ valuable resources as they develop the social, cultural, and linguistic competencies required for effective communication in English. In particular, an awareness of culture should be embedded within curriculum, instruction, and assessment provided to ELLs since “the more one knows about the other language and culture, the greater the chances of creating the appropriate cultural interpretation of a written or spoken text” (National Standards in Foreign Language Education Project, 2006, p. 37).

¹ Grade appropriate is defined by the English language arts, mathematics, and science standards for that grade.

3. **Diversity in ELL Progress in Acquiring English Language Proficiency**
A student's ability to demonstrate proficiency at a particular ELP level will depend on context, content-area focus, and developmental factors. Thus, a student's designated ELP level represents a typical current performance level, not a fixed status. An English language proficiency level does not identify a student (e.g., "Level 1 student"), but rather identifies what a student knows and can do at a particular stage of English language development, for example, "a student at Level 1" or "a student whose listening performance is at Level 1." Progress in acquiring English may vary depending upon program type, age at which entered program, initial English proficiency level, native language literacy, and other factors (Bailey & Heritage, 2010; Byrnes & Canale, 1987; Lowe & Stansfield, 1988). Within these ELP Standards, we assume simultaneous development of language and content-area knowledge, skills, and abilities. ELLs do not need to wait until their ELP is sufficiently developed to participate in content area instruction and assessment. "Research has shown that ELLs can develop literacy in English even as their oral proficiency in English develops (Bunch, Kibler, & Pimentel, 2013, p. 15)."
4. **Scaffolding**
ELLs at all levels of ELP should be provided with scaffolding in order to reach the next reasonable proficiency level as they develop grade-appropriate language capacities, particularly those that involve content-specific vocabulary and registers. The type and intensity of the scaffolding provided will depend on each student's ability to undertake the particular task independently while continuing to uphold appropriate complexity for the student.
5. **Students with Limited or Interrupted Formal Education**
ELLs with limited or interrupted formal education must be provided access to targeted supports that allow them to develop foundational literacy skills in an accelerated time frame (DeCapua & Marshall, 2011). Educators can refer to the Common Core State Standards (CCSS) for ELA section "Reading: Foundational Skills" (NGA Center & CCSSO, 2010) for this purpose.
6. **Special Needs**
ELLs with disabilities can benefit from English language development services (and are required to have language development goals as part of their Individualized Education Plans [IEPs]). Educators should be aware that these students may take slightly different paths toward English language proficiency.
7. **Access Supports and Accommodations**
Based on their individual needs, all ELLs, including ELLs with disabilities, should be provided access supports and accommodations for assessments, so that their assessment results are valid and reflect what they know and can do. Educators should be aware that these access supports and accommodations can be used in classroom instruction and assessment to ensure that students have access to instruction and assessment based on the ELP Standards. When identifying the access supports and

accommodations that should be considered for ELLs and ELLs with IEPs or 504 plans during classroom instruction and assessment, it is particularly useful to consider ELL needs in relation to receptive and productive modalities. (See footnote in Table 2 for more information.)

8. Multimedia, Technology, and New Literacies

New understandings around literacy (e.g., visual and digital literacies) have emerged around use of information and communication technologies (International Reading Association, 2009). Relevant, strategic, and appropriate multimedia tools and technology, aligned to the ELP Standards, should be integrated into the design of curriculum, instruction, and assessment for ELLs.

Design Features of the Standards

The 10 ELP Standards are designed for collaborative use by English as a second language (ESL)/English language development (ELD) and content area teachers in **both** English language development and content-area instruction. Explicit recognition that language acquisition takes place across the content areas fosters collaboration among educators and benefits ELLs' learning experiences.

At present, second language development is seen largely as the responsibility of the ESL/ELD teacher, while content development as that of the subject area teacher. Given the new [content] standards' explicitness in how language must be used to enact disciplinary knowledge and skills, such a strict division of labor is no longer viable. Content area teachers must understand and leverage the language and literacy practices found in science, mathematics, history/social studies, and the language arts to enhance students' engagement with rich content and fuel their academic performance. ESL/ELD teachers must cultivate a deeper knowledge of the disciplinary language that ELL students need, and help their students to grow in using it. Far greater collaboration and sharing of expertise are needed among ESL/ELD teachers and content area teachers at the secondary level. At the elementary level, far greater alignment and integration are needed across ESL/ELD and subject matter learning objectives, curriculum, and lesson plans that teachers in self-contained classrooms prepare and deliver (Understanding Language Initiative, 2012, p. 2).

The levels 1–5 descriptors for each of the 10 ELP Standards describe targets for ELL performance by the end of each ELP level at a particular point in time. However, students may demonstrate a range of abilities within each ELP level. By describing the end of each ELP level for each ELP Standard, the levels 1–5 descriptors reflect a linear progression across the proficiency levels of an aligned set of knowledge, skills, and abilities. This is done for purposes of presentation and understanding; actual second language acquisition does not necessarily occur in a linear fashion within or across proficiency levels.

An ELL at any given point along his or her trajectory of English learning may exhibit some abilities (e.g., speaking skills) at a higher proficiency level, while at the same time exhibiting other abilities (e.g., writing skills) at a lower proficiency level. Additionally, a student may successfully perform a particular skill at a lower proficiency level but need review at the next higher proficiency level when presented with a new or more complex type of text. As a reminder, by definition, ELL status is a temporary status. Thus, an English language proficiency level does not identify a student (e.g., “a Level 1 student”), but rather identifies what a student knows

and can do at a particular stage of English language development (e.g., “a student at Level 1” or “a student whose listening performance is at Level 1”).

Organization of the Standards

For the purposes of clarity, the 10 ELP Standards are organized according to a schema that represents each standard’s importance to ELLs’ participation in the practices called for by college-and-career-ready ELA & Literacy, mathematics, and science standards (G. Bunch, personal communication, August 15, 2013; Bunch, Kibler, & Pimentel, 2013).

Table 1. Organization of the ELP Standards in Relation to Participation in Content-Area Practices

1	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	Standards 1 through 7 involve the language necessary for ELLs to engage in the central content-specific practices associated with ELA & Literacy, mathematics, and science. They begin with a focus on extraction of meaning and then progress to engagement in these practices.
2	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions	
3	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics	
4	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence	
5	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems	
6	analyze and critique the arguments of others orally and in writing	
7	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing	
8	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	Standards 8 through 10 hone in on some of the more micro-level linguistic features that are undoubtedly important to focus on, but only in the service of the other seven standards.
9	create clear and coherent grade-appropriate speech and text	
10	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing	

The ELP Standards are interrelated and can be used separately or in combination. (In particular, as shown above, Standards 8–10 support the other seven standards.) The standards do not include curriculum statements, nor do they privilege a single approach to the teaching of social and expressive communication or the teaching of grammar; instead, the standards and descriptors for each

proficiency level leave room for teachers, curriculum developers, and states to determine how each ELP Standard and descriptor should be reached and what additional topics should be addressed.

Alternate Organization of the ELP Standards

The ELP Standards might also be framed in relation to narrower domains of listening, speaking, reading, and writing and also in relation to broader receptive,² productive, and interactive modalities. The interactive modalities category allows for emphasis on the need for ELLs to meaningfully engage with their peers during content area instruction. (Standards 9 and 10 address the linguistic structures of English and are framed in relation to the CCSS for ELA Language domain.)

Modalities	Domains	Corresponding ELP Standards
Receptive³ modalities: This mode refers to the learner as a reader or listener/viewer working with 'text' whose author or deliverer is not present or accessible. It presumes that the interaction is with authentic written or oral documents where language input is meaningful and content laden. The learner brings background knowledge, experience, and appropriate interpretive strategies to the task to promote understanding of language and content in order to develop a personal reaction. (Phillips, 2008, p. 96)	Listening and Reading	1 construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing
		8 determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text
	Speaking and Writing	3 speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics
		4 construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence
		7 adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing
Interactive modalities: Collaborative use of receptive and productive modalities. This mode refers to the learner as a speaker/listener [and] reader/writer. It requires two-way interactive communication where negotiation of meaning may be observed. The exchange will provide evidence of awareness of the socio-cultural aspects of communication as language proficiency develops. (Phillips, 2008, p. 96)	Listening, Speaking, Reading, and Writing	2 participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions
		5 conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems
		6 analyze and critique the arguments of others orally and in writing

² The terms receptive and productive language functions were used for the ELP standards schema, rather than the newer American Council of Foreign Language Teaching (ACTFL) terms used in Phillips (2008), in keeping with the functional language terms used in the CCSSO (2012) ELPD Framework (which employs the earlier ACTFL terminology).

³ The ability to communicate via multiple modes of representation (e.g., non-verbal communication, oral, pictorial, graphic, textual) may be especially important for ELLs with certain types of disabilities. When identifying the access supports and accommodations that should be considered for ELLs and ELLs with IEPs or 504 plans, it is particularly useful to consider ELL needs in relation to broader receptive, productive, and interactive modalities when listening, speaking, reading, or writing are not the explicit focus of the construct(s) being instructed or assessed.

Kindergarten ELP Standards

Kindergarten: Standards 1 and 2

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
K.1	An ELL can . . . construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing.	with prompting and support (including context and visual aids), use a very limited set of strategies to: • identify a few key words	with prompting and support (including context and visual aids), use an emerging set of strategies to: • identify some key words and phrases	with prompting and support (including context and visual aids), use a developing set of strategies to: • identify main topics • ask and answer questions about key details	with prompting and support (including context and visual aids), use an increasing range of strategies to: • identify main topics • answer questions about key details or parts of stories • retell events	with prompting and support (including context and visual aids), use a wide range of strategies to: • identify main topics • answer questions about key details • retell familiar stories
		from read-alouds and oral presentations of information or stories. • listen with limited participation in short conversations • respond to simple yes/no and some wh- questions	from read-alouds and oral presentations. • participate in short conversations • respond to simple yes/no and wh- questions	from read-alouds and oral presentations. • participate in short conversations • follow some rules for discussion • respond to simple yes/no and wh- questions	from read-alouds, picture books, and oral presentations. • participate in conversations and discussions • ask and answer simple questions • follow increasing number of rules for discussion	from read-alouds, picture books, and oral presentations. • participate in conversations and discussions • ask and answer questions • follow rules for discussion
K.2	An ELL can . . . participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions.	about familiar topics. • listen with limited participation in short conversations • respond to simple yes/no and some wh- questions	about familiar topics. • participate in short conversations • respond to simple yes/no and wh- questions	about familiar topics. • participate in short conversations • follow some rules for discussion • respond to simple yes/no and wh- questions	about a variety of topics. • participate in conversations and discussions • ask and answer simple questions • follow increasing number of rules for discussion	about a variety of topics. • participate in conversations and discussions • ask and answer questions • follow rules for discussion

Kindergarten: Standards 3, 4, and 5

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
K.3	An ELL can ... speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics.	communicate simple information or feelings about familiar topics or experiences.	communicate simple information or feelings about familiar topics, experiences, or events.	communicate information or feelings about familiar topics, experiences, or events.	tell or dictate simple messages about a variety of topics, experiences, or events.	- make simple oral presentations - compose short written texts about a variety of topics, experiences, or events.
K.4	An ELL can ... construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence.	express a feeling or opinion about a familiar topic showing limited control.	express an opinion or preference about a familiar topic showing emerging control.	express an opinion or preference about a familiar topic or story showing developing control.	express an opinion or preference about a variety of topics or stories showing increasing control.	express an opinion or preference about a variety of topics or stories showing increasing control.
K.5	An ELL can ... conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems.	recall information from experience or from a provided source. with prompting and support from adults,	recall information from experience or use information from a provided source to answer a question. with prompting and support from adults,	recall information from experience or use information from provided sources to answer a question with prompting and support from adults,	recall information from experience or use information from provided sources to answer a question with prompting and support from adults,	recall information from experience or use information from provided sources to answer a question with prompting and support from adults,

Kindergarten: Standards 6, 7, and 8

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
K.6	An ELL can ... analyze and critique the arguments of others orally and in writing.	[Standard introduced at Level 4.]	[Standard introduced at Level 4.]	[Standard introduced at Level 4.]	with prompting and support, identify a reason an author or speaker gives to support a point.	with prompting and support, identify appropriate reasons an author or speaker gives to support main points.
K.7	An ELL can ... adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing.	[Standard introduced at Level 4.]	[Standard introduced at Level 4.]	[Standard introduced at Level 4.]	show a developing awareness of the difference between appropriate language for the playground and the language for the classroom.	- show awareness of differences between informal ("playground speech") and language appropriate to the classroom - use some words learned through conversations, reading, and being read to.
K.8	An ELL can ... determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text.	with prompting and support (including context and visual aids), recognize the meaning of a few frequently occurring words in simple oral presentations and read-alouds about familiar topics, experiences, or events.	with prompting and support (including context and visual aids), recognize the meaning of some frequently occurring words and phrases in simple oral presentations and read-alouds about familiar topics, experiences, or events.	with prompting and support (including context and visual aids), answer questions to help determine the meaning of some words and phrases in simple oral presentations and read-alouds about familiar topics, experiences, or events.	with prompting and support (including context and visual aids), answer and sometimes ask questions about the meaning of words and phrases in simple oral presentations and read-alouds about a variety of topics, experiences, or events.	with prompting and support (including context and visual aids), answer and ask questions about the meaning of words and phrases in simple oral presentations and read-alouds about a variety of topics, experiences, or events.

Kindergarten: Standards 9 and 10

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
K.9	An ELL can ... create clear and coherent grade-appropriate speech and text.	[Standard introduced at Level 3.]	[Standard introduced at Level 3.]	with support (including visual aids, context), retell several events from experience or a familiar story with developing control of some frequently occurring linking words (e.g., <i>and</i> , <i>then</i>).	with support (including visual aids, context), retell a simple sequence of events from experience or a familiar story with increasingly independent control of frequently occurring linking words.	with support (including visual aids), retell a short sequence of events from experience or a familiar story, with a beginning, middle, and end using frequently occurring linking words.
	An ELL can ... make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing.	with support (including context and visual aids), - recognize and use a small number of frequently occurring nouns and verbs - understand and respond to simple questions.	with support (including context and visual aids), - recognize and use frequently occurring nouns, verbs, and short phrases - respond to yes/no and wh- questions - produce a few simple sentences in shared language activities.	with support (including context and visual aids), - recognize and use frequently occurring regular plural nouns, verbs, and prepositions - use and respond to question words - produce simple sentences in shared language activities.	with support (context and visual aids), - recognize and use frequently occurring regular plural nouns, verbs, and prepositions - use and respond to question words; - produce and expand simple sentences in shared language activities.	with increasing independence, - use frequently occurring regular plural nouns, verbs, prepositions, and question words - ask and answer interrogatives (wh- questions) - produce and expand simple sentences in shared language activities.
K.10						

Grade 1 ELP Standards

Grade 1: Standards 1 and 2

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
1.1	An ELL can . . . construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing.	with prompting and support (including context and visual aids), use a very limited set of strategies to: • identify a few key words	use an emerging set of strategies to: • identify key words and phrases	use a developing set of strategies to: • identify main topics, • answer questions about key details • retell some key details or events	use an increasing range of strategies to: • identify main topics • ask and answer questions about an increasing number of key details • retell familiar stories or episodes of stories	use a wide range of strategies to: • identify main topics • ask and answer questions about key details • retell stories, including key details
		from read-alouds, picture books, and oral presentations.	from read-alouds, simple written texts, and oral presentations.	from read-aloud texts, simple written texts, and oral presentations.	from read-alouds, written texts, and oral presentations.	from read-alouds, written texts, and oral presentations.
1.2	An ELL can . . . participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions.	• listen to short conversations • respond to simple yes/no and some wh- questions	• participate in short conversations • take turns • respond to simple yes/no and wh- questions	• participate in short discussions, conversations, and short written exchanges • follow rules for discussion • ask and answer simple questions	• participate in discussions, conversations, and written exchanges • follow rules for discussion • ask and answer questions • respond to the comments of others • make comments of his or her own	• participate in extended discussions, conversations, and written exchanges • follow rules for discussion • ask and answer questions • build on the comments of others • contribute his or her own comments
		about familiar topics.	about familiar topics.	about familiar topics.	about a variety of topics and texts.	about a variety of topics and texts.

Grade 1: Standards 3, 4, and 5

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
1.3	An ELL can ... speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics.	communicate simple information or feelings about familiar topics or experiences.	communicate simple messages about familiar topics, experiences, or events.	- deliver short simple oral presentations - compose short written texts about familiar topics, stories, experiences, or events.	- deliver short simple oral presentations - compose written texts using simple sentences and drawings or illustrations.	- deliver oral presentations - compose written texts including a few descriptive details, about a variety of texts, topics, experiences, or events.
1.4	An ELL can ... construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence.	express a preference or opinion about familiar topics or experiences.	express an opinion about familiar topics, experiences, or events.	- express an opinion - give a reason for the opinion about familiar stories, experiences, or events.	- express opinions - give a reason for the opinion about a variety of texts topics, experiences, and events.	- express opinions - introduce the topic - give a reason for the opinion - provide a sense of closure about a variety of texts, topics, experiences, or events.
1.5	An ELL can ... conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems.	- participate in shared research projects - gather information - label information from provided sources showing limited control.	- participate in shared research projects - gather information - summarize some key information from provided sources showing emerging control.	- participate in shared research projects - gather information - summarize information from provided sources showing developing control.	- participate in shared research projects - gather information - summarize information - answer a question from provided sources showing increasingly independent control.	- participate in shared research projects - gather information - summarize information - answer a question from provided sources showing independent control.

Grade 1: Standards 6, 7, and 8

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
1.6	An ELL can ... analyze and critique the arguments of others orally and in writing.	[Standard introduced at Level 2.]	with prompting and support, identify a reason an author or a speaker gives to support a point.	identify one or two reasons an author or a speaker gives to support the main point.	identify reasons an author or a speaker gives to support the main point.	identify appropriate reasons an author or a speaker gives to support the main point.
1.7	An ELL can ... adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing.	[Standard introduced at Level 3.]	[Standard introduced at Level 3.]	show a developing awareness of the difference between appropriate language for the playground and language for the classroom.	- show awareness of differences between informal "playground speech" and language appropriate to the classroom - use some words learned through conversations, reading, and being read to.	- shift appropriately between informal "playground speech" and language appropriate to the classroom most of the time - use words learned through conversations, reading, and being read to.
1.8	An ELL can ... determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text.	with prompting and support (including context and visual aids), recognize the meaning of a few frequently occurring words and phrases in simple oral presentations and read-alouds about familiar topics, experiences, or events.	with prompting and support (including context and visual aids), answer and sometimes ask simple questions to help determine the meaning of frequently occurring words and phrases in simple oral presentations and read-alouds about familiar topics, experiences, or events.	using sentence-level context and visual aids, answer and sometimes ask questions to help determine the meaning of some less frequently occurring words and phrases in oral presentations, read-alouds, and simple texts about familiar topics, experiences, or events.	using sentence context, visual aids, and some knowledge of frequently occurring root words and their inflectional forms, answer and ask questions to help determine the meaning of less common words, phrases, and simple idiomatic expressions in oral presentations and written texts about a variety of topics, experiences, or events.	using context, some visual aids, and knowledge of morphology (e.g., simple inflectional endings such as <i>-ed</i> , <i>-ing</i> , and <i>some common prefixes</i>), answer and ask questions to help determine or clarify the meaning of words, phrases, and idiomatic expressions in oral presentations and written texts about a variety of topics, experiences, or events.

Grade 1: Standards 9 and 10

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
1.9	An ELL can ... create clear and coherent grade-appropriate speech and text.	[Standard introduced at Level 2.]	with support (including visual aids and modeled sentences), • retell an event • present simple information with emerging control of some frequently occurring linking words.	with support (including modeled sentences), • retell (in speech or writing) a simple sequence of events in the correct order • present simple information with developing control of some frequently occurring linking words (e.g., <i>and, so</i>) and temporal words (e.g., <i>first, then</i>).	• recount two or three events in sequence • present simple information about a topic with increasingly independent control of some temporal words (e.g., <i>next, after</i>), and some frequently occurring linking words (<i>and, so</i>).	• recount a more complex sequence of events in the correct order • introduce a topic • provide some facts about a topic using temporal words to signal event order and using frequently occurring conjunctions (linking words or phrases).
1.10	An ELL can ... make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing.	with support (including context and visual aids), • understand and use a small number of frequently occurring nouns and verbs, • understand and use very simple sentences • respond to simple questions.	with support (including visual aids and sentences) • recognize and use frequently occurring nouns, verbs, prepositions, and conjunctions (e.g., <i>and, but, or</i>) • produce simple sentences.	with support (including modeled sentences), • use some singular and plural nouns • use verbs in the present and past tenses • use frequently occurring prepositions and conjunctions • produce and expand simple sentences in response to prompts.	• use an increasing number of singular and plural nouns, and verbs • use present and past verb tenses with appropriate subject-verb agreement • use frequently occurring prepositions and conjunctions • produce and expand simple and some compound sentences in response to prompts.	• use singular and plural nouns with matching verbs, • use past, present, and future verb tenses • use frequently occurring prepositions and conjunctions • produce and expand simple and compound sentences in response to prompts.

Grades 2-3 ELP Standards

Grades 2-3: Standards 1 and 2

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
2-3.1	An ELL can ... construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing.	use a very limited set of strategies to: • identify a few key words and phrases	use an emerging set of strategies to: • identify some key words and phrases • identify the main topic or message/lesson	use a developing set of strategies to: • identify the main topic or message • answer questions • retell some key details	use an increasing range of strategies to: • determine the main idea or message • identify or answer questions about some key details that support the main idea/message • retell a variety of stories	use a wide range of strategies to: • determine the main idea or message • tell how key details support the main idea • retell a variety of stories
		from read-alouds, simple written texts, and oral presentations.	from read-alouds, simple written texts, and oral presentations.	from read-alouds, simple written texts, and oral presentations.	from read-alouds, written texts, and oral presentations.	from read-alouds, written texts, and oral communications.
2-3.2	An ELL can ... participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions.	• listen to and occasionally participate in short conversations • respond to simple yes/no and some wh- questions.	• participate in short conversations, discussions, and written exchanges • take turns • respond to simple yes/no and wh- questions	• participate in short discussions and written exchanges • follow the rules for discussion • ask questions to gain information or clarify understanding • respond to the comments of others • contribute his or her own comments	• participate in discussions, conversations, and written exchanges • follow the rules for discussion • ask and answer questions • build on the ideas of others • contribute his or her own ideas	• participate in extended discussions, conversations, and written exchanges • follow the rules for discussion • ask and answer questions • build on the ideas of others • express his or her own ideas
		about familiar topics.	about familiar topics.	about familiar topics and texts.	about a variety of topics and texts.	about a variety of topics and texts.

Grades 2-3: Standards 3, 4, and 5

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
2-3.3	An ELL can ... speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics.	communicate simple information about familiar texts, topics, experiences, or events.	- deliver simple oral presentations - compose written texts about familiar texts, topics, experiences, or events.	- deliver short oral presentations - compose written narratives - compose informational texts about familiar texts, topics, experiences, or events.	- deliver short oral presentations - compose written narratives - compose informational texts about a variety of texts, topics, experiences, or events.	- deliver oral presentations - compose written narratives - compose informational texts about a variety of texts, topics, experiences, or events.
2-3.4	An ELL can ... construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence.	express an opinion about a familiar topic.	express an opinion about a familiar topic or story.	- express an opinion - give one or more reasons for the opinion about a familiar topic or story.	- introduce a topic - express opinions - give several reasons for the opinions - provide a concluding statement about a variety of topics.	- introduce a topic - express opinions - give several reasons for the opinions - provide a concluding statement about a variety of topics.
2-3.5	An ELL can ... conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems.	with prompting and support, - carry out short individual or shared research projects - gather information from provided sources - label information.	with prompting and support, - carry out short individual or shared research projects - recall information from experience - gather information from provided sources - record some information/observations in simple notes.	with prompting and support, - carry out short individual or shared research projects - recall information from experience - gather information from provided sources - record information/observations in orderly notes.	with prompting and support, - carry out short individual or shared research projects - recall information from experience - gather information from multiple sources - sort evidence into provided categories.	- carry out short individual or shared research projects, - recall information from experience - gather information from multiple sources - sort evidence into categories.

Grades 2-3: Standards 6, 7, and 8

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
2-3.6	An ELL can ... analyze and critique the arguments of others orally and in writing.	with prompting and support, use a few frequently occurring words and phrases to identify a point an author or a speaker makes.	with prompting and support, identify a reason an author or a speaker gives to support the main point.	tell how one or two reasons support the main point an author or a speaker makes.	tell how one or two reasons support the specific points an author or a speaker makes.	describe how reasons support the specific points an author or a speaker makes.
2-3.7	An ELL can ... adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing.	recognize the meaning of some words learned through conversations, reading, and being read to.	- show increasing awareness of differences between informal "playground speech" and language appropriate to the classroom - use some words learned through conversations, reading, and being read to.	- compare examples of the formal and informal use of English (at Grade 3), use an increasing number of general academic and content-specific words in conversations and discussions.	- adapt language choices, as appropriate, to formal and informal contexts (at Grade 3), use a wider range of general academic and content-specific words in conversations and discussions.	- adapt language choices, as appropriate, to formal and informal contexts (at Grade 3), use a wide variety of general and content-specific academic words and phrases in conversations or in short written texts.
2-3.8	An ELL can ... determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text.	relying heavily on visual aids, context, and knowledge of morphology in his or her native language, recognize the meaning of a few frequently occurring words, simple phrases, and formulaic expressions	using context, visual aids, and knowledge of morphology in his or her native language, ask and answer questions about the meaning of frequently occurring words, phrases, and expressions	using context, some visual aids, reference materials, and a developing knowledge of English morphology, determine the meaning of less-frequently occurring words and phrases, content-specific words, and some idiomatic expressions	using context, some visual aids, reference materials, and an increasing knowledge of morphology (root words, some prefixes), - determine the meaning of less-frequently occurring words and phrases and some idiomatic expressions (at Grade 3) some general academic and content-specific vocabulary	using context, reference materials, and morphology (e.g., root words, simple inflectional endings such as <i>-ed</i> , <i>-ing</i> , and some common prefixes), - determine the meaning of less-frequently occurring words, phrases, some idiomatic expressions (at Grade 3) some general academic and content-specific vocabulary

Grades 2-3: Standards 9 and 10

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
2-3.9	An ELL can ... create clear and coherent grade-appropriate speech and text.	with support (including context and visual aids), and using non-verbal communication, - communicate simple information about an event or topic - use a narrow range of vocabulary and syntactically simple sentences with limited control.	with support (including visual aids and modeled sentences), - communicate simple information about a topic - recount two events in sequence - use frequently occurring linking words (e.g., <i>and</i>, <i>then</i>) with emerging control.	with support (including modeled sentences), - present a few pieces of information about a topic - recount a short sequence of events - use common linking words (e.g., <i>and</i>, <i>but</i>, <i>next</i>, <i>after</i>) to connect ideas or events with developing control.	with increasingly independent control, - introduce an informational topic - present facts about the topic - recount a sequence of events, using temporal words (<i>before</i>, <i>after</i>, <i>soon</i>) - use linking words (e.g., <i>because</i>, <i>and</i>, <i>also</i>) to connect ideas and events - provide a concluding statement about the topic.	with independent control, - introduce an informational topic - present facts about the topic - use temporal words to recount a coherent sequence of events, - use linking words (e.g., <i>because</i>, <i>and</i>, <i>also</i>) to connect ideas and events - provide a concluding statement about the topic.
	An ELL can ... make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing.	with support (including context and visual aids), - understand and use a small number of frequently occurring nouns and verbs - respond to simple questions.	with support (including visual aids and modeled sentences), - recognize and use some frequently occurring collective nouns (e.g., <i>group</i>) - recognize and use some frequently occurring verbs, adjectives, adverbs, and conjunctions - produce simple sentences in response to prompts.	with support (including modeled sentences), - use some collective nouns - use the past tense of some frequently occurring irregular verbs - use some frequently occurring adjectives, adverbs, and conjunctions - produce and expand simple and some compound sentences.	with support (including modeled sentences), - use collective nouns - use the past tense of frequently occurring irregular verbs - use an increasing number of adjectives, adverbs, and conjunctions - produce and expand simple, compound, and (at Grade 3) a few complex sentences.	with support (including modeled sentences), - use collective and commonly occurring abstract nouns (e.g., <i>childhood</i>) - use the past tense of frequently occurring irregular verbs - use coordinating and commonly used subordinating conjunctions, adjectives, and adverbs - produce and expand simple, compound, and (at Grade 3) some complex sentences.

Grades 4–5 ELP Standards

Grades 4-5: Standards 1 and 2

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
4-5.1	An ELL can ... construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing.	use a very limited set of strategies to: • identify a few key words and phrases	use an emerging set of strategies to: • identify the main topic • retell a few key details	use a developing set of strategies to: • determine the main idea or theme, and • retell a few key details • retell familiar stories	use an increasing range of strategies to: • determine the main idea or theme, and • explain how some key details support the main idea or theme • summarize part of a text	use a wide range of strategies to: • determine two or more main ideas or themes • explain how key details support the main ideas or themes • summarize a text
		from read-alouds, simple written texts, and oral presentations.	from read-alouds, simple written texts, and oral presentations.	from read-alouds, simple written texts, and oral presentations.	from read-alouds, written texts, and oral presentations.	from read-alouds, written texts, and oral presentations.
4-5.2	An ELL can ... participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions.	• participate in short conversations • participate in short written exchanges • actively listen to others • respond to simple questions and some wh-questions	• participate in short conversations • participate in short written exchanges • actively listen to others • respond to simple questions and wh-questions	• participate in short conversations and discussions • participate in short written exchanges • respond to others' comments • add some comments of his or her own • ask and answer questions	• participate in conversations and discussions • participate in written exchanges • build on the ideas of others • express his or her own ideas • ask and answer relevant questions • add relevant information and evidence	• participate in extended conversations and discussions • participate in extended written exchanges • build on the ideas of others • express his or her own ideas clearly • pose and respond to relevant questions • add relevant and detailed information using evidence • summarize the key ideas expressed
		about familiar topics.	about familiar topics and texts.	about familiar topics and texts.	about a variety of topics and texts.	about a variety of topics and texts.

Grades 4-5: Standards 3, 4, and 5

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
4-5.3	An ELL can ... speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics.	communicate simple information about familiar texts, topics, events, or objects in the environment.	- deliver short oral presentations - compose written texts about familiar texts, topics, and experiences.	- deliver short oral presentations - compose written narratives or informational texts about familiar texts, topics, and experiences.	- deliver short oral presentations - compose written narratives or informational texts about a variety of texts, topics, and experiences.	- deliver oral presentations - compose written narrative or informational texts about a variety of texts, topics, and experiences.
4-5.4	An ELL can ... construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence.	express an opinion about a familiar topic.	- construct a simple claim about a familiar topic - give a reason to support the claim.	- construct a claim about familiar topics - introduce the topic - provide a few reasons or facts to support the claim.	- construct a claim about a variety of topics - introduce the topic - provide several reasons or facts to support the claim - provide a concluding statement.	- construct a claim about a variety of topics - introduce the topic - provide logically ordered reasons or facts to support the claim - provide a concluding statement.
4-5.5	An ELL can ... conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems.	- recall information from experience - gather information from a few provided sources - label some key information.	- recall information from experience - gather information from provided sources - record some information.	- recall information from experience - gather information from print and digital sources to answer a question - identify key information in orderly notes.	- recall information from experience - gather information from print and digital sources to answer a question - record information in organized notes, with charts, tables, or other graphics, as appropriate - provide a list of sources.	- recall information from experience - gather information from print and digital sources - summarize key ideas and information in detailed and orderly notes, with graphics as appropriate - provide a list of sources.

Grades 4-5: Standards 6, 7, and 8

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
4-5.6	An ELL can ... analyze and critique the arguments of others orally and in writing.	identify a point an author or speaker makes.	- identify a reason an author or speaker gives to support a main point - agree or disagree with the author or speaker.	tell how one or two reasons support the specific points an author or speaker makes or fails to make.	describe how reasons support the specific points an author or speaker makes or fails to make.	- explain how an author or speaker uses reasons and evidence to support or fail to support particular points (at grade 5) identify which reasons and evidence support which points.
4-5.7	An ELL can ... adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing.	recognize the meaning of some words learned through conversations, reading, and being read to.	- adapt language choices to different social and academic contents - use some words learned through conversations, reading, and being read to.	- adapt language choices according to purpose, task, and audience - use an increasing number of general academic and content-specific words and expressions	- adapt language choices and style (includes register) according to purpose, task, and audience - use a wider range of general academic and content-specific words and phrases	- adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use a wide variety of general academic and content-specific words and phrases
4-5.8	An ELL can ... determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text.	- relying heavily on context, visual aids, and knowledge of morphology in his or her native language, - recognize the meaning of a few frequently occurring words, phrases, and formulaic expressions	- using context, some visual aids, reference materials, and knowledge of morphology in his or her native language, - determine the meaning of some frequently occurring words, phrases, and expressions	- using context, visual aids, reference materials, and a developing knowledge of English morphology, - determine the meaning of frequently occurring words and phrases - determine the meanings of some idiomatic expressions	- using context, reference materials, and an increasing knowledge of English morphology, - determine the meaning of general academic and content-specific words, phrases - determine the meaning of a growing number of idiomatic expressions	- using context, reference materials, and knowledge of English morphology, - determine the meaning of general academic and content-specific words and phrases - determine the meaning of figurative language (e.g., metaphors, similes, adages, and proverbs)

Grades 4-5: Standards 9 and 10

By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
4-5.9	ELP Standard	with support (including context and visual aids), and using non-verbal communication, • communicate simple information about an event or topic • use a narrow range of vocabulary and syntactically simple sentences	with support (including visual aids and modeled sentences), • communicate simple information about a topic • recount a simple sequence of events in order • use frequently occurring linking words (e.g., <i>and</i> , <i>then</i>)	with support (including modeled sentences), • introduce an informational topic • present one or two facts about the topic • recount a short sequence of events in order • use an increasing range of temporal and other linking words (e.g., <i>next</i> , <i>because</i> , <i>and</i> , <i>also</i>) • provide a concluding statement	• introduce an informational topic • develop the topic with facts and details • recount a more detailed sequence of events, with a beginning, middle, and end • use transitional words and phrases to connect events, ideas, and opinions (e.g., <i>after a while</i> , <i>for example</i> , <i>in order to</i> , <i>as a result</i>) • provide a conclusion	• introduce an informational topic • develop the topic with facts and details • recount a more detailed sequence of events, with a beginning, middle, and end • use a variety of linking words and phrases to connect ideas, information, or events • provide a concluding statement or section.
	An ELL can ... create clear and coherent grade-appropriate speech and text.	with limited control.	with emerging control.	with developing control.	with increasingly independent control.	
4-5.10	An ELL can ... make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing.	with support (including context and visual aids), • recognize and use a small number of frequently occurring nouns, noun phrases, and verbs • understand and respond to simple questions.	with support (including visual aids and modeled sentences), • recognize and use some frequently occurring nouns, pronouns, verbs, prepositions, adjectives, adverbs, and conjunctions • produce simple sentences in response to prompts.	with support (including modeled sentences), • use some relative pronouns (e.g., <i>who</i> , <i>whom</i> , <i>which</i> , <i>that</i>), • use some relative adverbs (e.g., <i>where</i> , <i>when</i> , <i>why</i>), • use some prepositional phrases • produce and expand simple and compound sentences.	• use relative pronouns (e.g., <i>who</i> , <i>whom</i> , <i>which</i> , <i>that</i>), • use relative adverbs (e.g., <i>where</i> , <i>when</i> , <i>why</i>), • use prepositional phrases • use subordinating conjunctions • produce and expand simple, compound, and a few complex sentences.	• use relative pronouns (e.g., <i>who</i> , <i>whom</i> , <i>which</i> , <i>that</i>), • use relative adverbs (e.g., <i>where</i> , <i>when</i> , <i>why</i>), • use prepositional phrases • use subordinating conjunctions • use the progressive and perfect verb tenses • produce and expand complex sentences.

Grades 6–8 ELP Standards

Grades 6-8: Standards 1 and 2

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
G-8.1	An ELL can . . . construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing.	use a very limited set of strategies to: • identify a few key words and phrases in oral communications and simple written texts.	use an emerging set of strategies to: • identify the main topic in oral communications and simple written texts • retell a few key details.	use a developing set of strategies to: • determine the central idea or theme in simple oral presentations or written text • explain how the theme is supported by specific details • summarize part of the text.	use an increasing range of strategies to: • determine two or more central ideas or themes in oral presentations or written text • explain how the central ideas/themes are supported by specific textual details • summarize a simple text.	use a wide range of strategies to: • determine central ideas or themes in oral presentations or written text • explain how the central ideas/themes are developed by supporting ideas or evidence • summarize a text.
	An ELL can . . . participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions.	• participate in short conversational and written exchanges on familiar topics • present simple information • respond to simple questions and some wh-questions.	• participate in short conversational and written exchanges on familiar topics and texts • present information and ideas • respond to simple questions and wh-questions.	• participate in conversations, discussions, and written exchanges on familiar topics and texts • build on the ideas of others • express his or her own ideas • ask and answer relevant questions • add relevant information.	• participate in conversations, discussions, and written exchanges on a variety of topics, texts, and issues • build on the ideas of others • express his or her own ideas clearly • pose and respond to relevant questions • add relevant and specific evidence • summarize the key ideas • reflect on the key ideas expressed.	• participate in extended conversations, discussions, and written exchanges about a variety of topics, texts, and issues • build on the ideas of others • express his or her own ideas clearly • pose and respond to relevant questions • add relevant and specific evidence • summarize the key ideas • reflect on the key ideas expressed.
G-8.2						

Grades 6-8: Standards 3, 4, and 5

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
6-8.3	An ELL can ... speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics.	communicate simple information about familiar texts, topics, and experiences.	- deliver short oral presentations - compose written narratives or informational texts about familiar texts, topics, experiences, or events.	- deliver short oral presentations - compose written narratives or informational texts - develop texts with some details about familiar texts, topics, and experiences.	- deliver oral presentations - compose written narratives or informational texts - develop texts with relevant details, ideas, or information about a variety of texts, topics, and experiences.	- deliver oral presentations - compose written narratives or informational texts - develop texts with relevant details, ideas, or information about a variety of texts, topics, and experiences.
6-8.4	An ELL can ... construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence.	express an opinion about a familiar topic.	- construct a claim about a familiar topic - give a reason to support the claim.	- construct a claim about a familiar topic - introduce the topic - provide several supporting reasons or facts in a logical order - provide a concluding statement.	- construct a claim about a variety of topics - introduce the topic - provide sufficient reasons or facts to support the claim - provide a concluding statement.	- construct a claim about a variety of topics - introduce the topic - provide compelling and logically ordered reasons or facts that effectively support the claim - provide a concluding statement.
6-8.5	An ELL can ... conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems.	- gather information from a few provided sources - label collected information.	- gather information from provided sources - record some data and information.	- gather information from multiple provided print and digital sources - summarize or paraphrase observations, ideas, and information, with labeled illustrations, diagrams, or other graphics, as appropriate - cite sources.	- gather information from multiple print and digital sources - use search terms effectively - quote or paraphrase the data and conclusions of others, using charts, diagrams, or other graphics, as appropriate - cite sources - use a standard format for citations.	- gather information from multiple print and digital sources - use search terms effectively (at Grade 8) evaluate the credibility of each source - quote or paraphrase the data and conclusions of others using charts, diagrams, or other graphics, as appropriate - cite sources - use a standard format for citations.

Grades 6-8: Standards 6, 7, and 8

By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .					
ELP Standard	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
6-8-6 An ELL can . . . analyze and critique the arguments of others orally and in writing.	identify a point an author or a speaker makes.	- identify the main argument an author or a speaker makes - identify one reason an author or a speaker gives to support the argument.	- explain the argument an author or a speaker makes - distinguish between claims that are supported by reasons and evidence from those that are not.	- analyze the argument and specific claims made in texts or speech - determine whether the evidence is sufficient to support the claims - cite textual evidence to support the analysis.	- analyze and evaluate the argument and specific claims made in texts or speech/ presentations - determine whether the reasoning is sound and the evidence is relevant and sufficient to support the claims - cite textual evidence to support the analysis.
6-8-7 An ELL can . . . adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing.	recognize the meaning of some words learned through conversations, reading, and being read to.	- with emerging control, adapt language choices according to task and audience - begin to use frequently occurring general academic and content-specific words and phrases in conversations and discussions.	- with developing ease, adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use an increasing number of general academic and content-specific words and phrases in speech and short written texts - show developing control of style and tone in oral or written text.	- with increasing ease, adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use a wider range of general academic and content-specific academic words and phrases - maintain consistency in style and tone throughout most of oral or written text.	- with ease, adapt language choices and style according to purpose, task, and audience, - use a wide variety of complex general academic and content-specific academic words to precisely express ideas - maintain an appropriate and consistent style and tone throughout an oral or written text.
6-8-8 An ELL can . . . determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text.	- relying heavily on context, visual aids, and knowledge of morphology in their native language, - recognize the meaning of a few frequently occurring words and simple phrases in texts about familiar topics, experiences, or events.	- using context, visual aids, reference materials, and knowledge of morphology in their native language, - determine the meaning of frequently occurring words, phrases, and expressions in texts about familiar topics, experiences, or events.	- using context, visual aids, reference materials, and a developing knowledge of English morphology (e.g. affixes and roots words), - determine the meaning of general academic and content-specific words and phrases and frequently occurring expressions in texts about familiar topics, experiences, or events.	- using context, reference materials, and an increasing knowledge of English morphology, - determine the meaning of general academic and content-specific words and phrases, and a growing number of idiomatic expressions in texts about a variety of topics, experiences, or events.	- using context, reference materials, and knowledge of English morphology, - determine the meanings of general academic and content-specific words and phrases, idiomatic expressions, and figurative and connotative language (e.g., metaphor, personification) in texts about a variety of topics, experiences, or events.

Grades 6-8: Standards 9 and 10

ELP Standards		By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
6-8-9	An ELL can . . . create clear and coherent grade-appropriate speech and text.	with support (including context and visual aids) and non-verbal communication, - communicate simple information about an event or topic - use a narrow range of vocabulary and syntactically simple sentences with limited control.	with support (including modeled sentences), - recount a brief sequence of events in order - introduce an informational topic - present one or two facts about the topic - use some commonly occurring linking words (e.g., <i>next, because, and, also</i>) - provide a concluding statement with emerging control.	- recount a short sequence of events, with a beginning, middle, and end - introduce and develop an informational topic with a few facts and details - use common transitional words and phrases to connect events, ideas, and opinions (e.g., <i>after a while, for example, in order to, as a result</i>) - provide a conclusion with developing control.	- recount a more detailed sequence of events or steps in a process, with a beginning, middle, and end - introduce and develop an informational topic with facts and details - use a variety of transitional words and phrases to connect events, ideas, and opinions (e.g., <i>however, on the other hand, from that moment on</i>) - provide a concluding section with increasingly independent control.	- recount a complex sequence of events or steps in a process, with a beginning, middle, and end - introduce and effectively develop an informational topic with facts and details - use a wide variety of transitional words and phrases to show logical relationships between events and ideas - provide a concluding section.
6-8-10	An ELL can . . . make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing.	- recognize and use a small number of frequently occurring nouns, noun phrases, and verbs - understand and respond to simple questions.	with support (including visual aids and sentences), - use nouns, pronouns, verbs, prepositions, adjectives, adverbs, conjunctions, and prepositional phrases - produce simple and compound sentences.	- use relative pronouns (e.g., <i>who, whom, which, that</i>), relative adverbs (e.g., <i>where, when, why</i>), subordinating conjunctions, and prepositional phrases - produce and expand simple, compound, and a few complex sentences.	- use an increasing number of intensive/reflexive pronouns (e.g., <i>myself, ourselves</i>) and verbs in the active and passive voices - place phrases and clauses within a sentence - recognize and correct most misplaced and dangling modifiers - produce and expand simple, compound, and complex sentences.	- use intensive/reflexive pronouns - use verbs in the active and passive voices - place phrases and clauses within a sentence - recognize and correct misplaced and dangling modifiers - produce and expand simple, compound, and complex sentences.

Grades 9–12 ELP Standards

Grades 9-12: Standards 1 and 2

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
9-12.1	An ELL can . . . construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing.	use a very limited set of strategies to: • identify a few key words and phrases in oral communications and simple oral and written texts.	use an emerging set of strategies to: • identify the main topic • retell a few key details in oral presentations and simple oral and written texts.	use a developing set of strategies to: • determine the central idea or theme in oral presentations and written texts • explain how the theme is developed by specific details in the texts • summarize part of the text.	use an increasing range of strategies to: • determine two central ideas or themes in oral presentations and written texts • analyze the development of the themes/ideas • cite specific details and evidence from the texts to support the analysis • summarize a text.	use a wide range of strategies to: • determine central ideas or themes in presentations and written texts • analyze the development of the themes/ideas • cite specific details and evidence from the texts to support the analysis • summarize a text.
	An ELL can . . . participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions.	• participate in short conversational and written exchanges on familiar topics • present information • respond to simple yes/no questions and some wh- questions.	• participate in short conversational and written exchanges on familiar topics and texts • present information and ideas • respond to simple questions and wh- questions.	• participate in conversations, discussions, and written exchanges on familiar topics, texts, and issues • build on the ideas of others • express his or her own ideas • ask and answer relevant questions • add relevant information and evidence • restate some of the key ideas expressed.	• participate in conversations, discussions, and written exchanges on a range of topics, texts, and issues • build on the ideas of others • express his or her own ideas clearly • support points with specific and relevant evidence • ask and answer questions to clarify ideas and conclusions • summarize the key points expressed.	• participate in extended conversations, discussions, and written exchanges on a range of substantive topics, texts, and issues • build on the ideas of others • express his or her own ideas clearly and persuasively • refer to specific and relevant evidence from texts or research to support his or her ideas • ask and answer questions that probe reasoning and claims • summarize the key points and evidence discussed.
9-12.2						

Grades 9-12: Standards 3, 4, and 5

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
9-12.3	An ELL can ... speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics.	with support (including modeled sentences), • communicate information about familiar texts, topics, and experiences.	with support (including modeled sentences), • deliver short oral presentations • compose written narratives or informational texts about familiar texts, topics, experiences, or events.	with support (including modeled sentences), • deliver short oral presentations • compose written informational texts • develop the topic with a few details about familiar texts, topics, or events.	• deliver oral presentations • compose written informational texts • develop the topic with some relevant details, concepts, examples, and information • integrate graphics or multimedia when useful about a variety of texts, topics, or events.	• deliver oral presentations • compose written informational texts • fully develop the topic with relevant details, concepts, examples, and information • integrate graphics or multimedia when useful about a variety of texts, topics, or events.
	An ELL can ... construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence.	• express an opinion about a familiar topic.	• construct a claim about familiar topics • introduce the topic • give a reason to support the claim • provide a concluding statement.	• construct a claim about familiar topics • introduce the topic • provide sufficient reasons or facts to support the claim • provide a concluding statement.	• construct a claim about a variety of topics • introduce the topic • provide logically ordered reasons or facts that effectively support the claim • provide a concluding statement.	• construct a substantive claim about a variety of topics • introduce the claim • distinguish it from a counter-claim • provide logically ordered and relevant reasons and evidence to support the claim and to refute the counter-claim • provide a conclusion that summarizes the argument presented.
9-12.4	An ELL can ... conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems.	• gather information from a few provided print and digital sources • label collected information, experiences, or events.	• gather information from provided print and digital sources • summarize data and information.	• carry out short research projects to answer a question • gather information from multiple provided print and digital sources • evaluate the reliability of each source • paraphrase key information in a short written or oral report • include illustrations, diagrams, or other graphics • provide a list of sources.	• carry out both short and more sustained research projects to answer a question • gather and synthesize information from multiple print and digital sources • use search terms effectively • evaluate the reliability of each source • integrate information into an organized oral or written report • cite sources appropriately.	• carry out both short and more sustained research projects to answer a question or solve a problem • gather and synthesize information from multiple print and digital sources • use advanced search terms effectively • evaluate the reliability of each source • analyze and integrate information into a clearly organized oral or written text • cite sources appropriately.

Grades 9-12: Standards 6, 7, and 8

ELP Standard		By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
9-12.6	An ELL can . . . analyze and critique the arguments of others orally and in writing.	Identify a point an author or a speaker makes.	- Identify the main argument an author or speaker makes - Identify one reason an author or a speaker gives to support the argument.	- explain the reasons an author or a speaker gives to support a claim - Cite textual evidence to support the analysis.	- analyze the reasoning and use of rhetoric in persuasive speeches, including documents of historical and literary significance, - determine whether the evidence is sufficient to support the claim, and - Cite textual evidence to support the analysis.	- analyze and evaluate the reasoning and use of rhetoric in persuasive texts, including documents of historical and literary significance, - determine whether the evidence is sufficient to support the claim, and - Cite specific textual evidence to thoroughly support the analysis.
9-12.7	An ELL can . . . adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing.	recognize the meaning of some words learned through conversations, reading, and being read to.	- adapt language choices to task and audience with emerging control - use some frequently occurring general academic and content-specific words in conversation and discussion.	- adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use an increasing number of general academic and content-specific words and expressions in speech and written text - show developing control of style and tone in oral or written text.	- adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use a wider range of complex general academic and content-specific words and phrases - adopt and maintain a formal style in speech and writing, as appropriate.	- adapt language choices and style according to purpose, task, and audience with ease - use a wide variety of complex general academic and content-specific words and phrases - employ both formal and more informal styles effectively, as appropriate.
9-12.8	An ELL can . . . determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text.	- relying heavily on context, visual aids, and knowledge of morphology in their native language, - recognize the meaning of a few frequently occurring words, simple phrases, and formulaic expressions	- using context, visual aids, and reference materials, and knowledge of morphology in their native language, - determine the meaning of frequently occurring words, phrases, and expressions	- using context, some visual aids, reference materials, and a developing knowledge of English morphology (e.g., affixes and root words), - determine the meaning of general academic and content-specific words and frequently occurring expressions	- using context, increasingly complex visual aids, reference materials, and an increasing knowledge of English morphology, - determine the meaning of general academic and content-specific words and phrases, figurative and connotative language, and a growing number of idiomatic expressions	- using context, complex visual aids, reference materials, and consistent knowledge of English morphology, - determine the meaning of general academic and content-specific words and phrases, figurative and connotative language (e.g., irony, hyperbole), and idiomatic expressions

Grades 9-12: Standards 9 and 10

ELP Standards		By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
9-12.9	An ELL can ... create clear and coherent grade-appropriate speech and text.	with support (including context and visual aids) and non-verbal communication, • communicate basic information about an event or topic • use a narrow range of vocabulary and syntactically simple sentences with limited control.	with support (including modeled sentences), • recount a short sequence of events in order, and • introduce an informational topic • provide one or two facts about the topic • use common linking words to connect events and ideas (e.g., <i>first, next, because</i>) with emerging control.	• recount a sequence of events, with a beginning, middle, and end • introduce and develop an informational topic with facts and details • use common transitional words and phrases to connect events, ideas, and opinions (e.g., <i>after a while, for example, as a result</i>) • provide a conclusion with developing control.	• recount a longer, more detailed sequence of events or steps in a process, with a clear sequential or chronological structure • introduce and develop an informational topic with facts, details, and evidence • use a variety of more complex transitions to link the major sections of text and speech and to clarify relationships among events and ideas • provide a concluding section or statement with increasingly independent control.	• recount a complex and detailed sequence of events or steps in a process, with an effective sequential or chronological order • introduce and effectively develop an informational topic with facts, details, and evidence • use complex and varied transitions to link the major sections of text and speech and to clarify relationships among events and ideas • provide a concluding section or statement.
9-12.10	An ELL can ... make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing.	with support (including modeled sentences), • recognize and use a small number of frequently occurring nouns, noun phrases, verbs, conjunctions and prepositions • understand and respond to simple questions.	with support (including modeled sentences), • use frequently occurring verbs, nouns, adjectives, adverbs, prepositions and conjunctions • produce simple and compound sentences.	with support (including modeled sentences), • use simple phrases (e.g., noun, verb, adjective, adverbial, prepositional) • use simple clauses (e.g., independent, dependent, relative, adverbial) • produce and expand simple, compound and a few complex sentences.	• use increasingly complex phrases (e.g., noun, verb, adjective, adverbial and participial, prepositional, and absolute) • use increasingly complex clauses • produce and expand simple, compound, and complex sentences.	• use complex phrases and clauses • produce and expand simple, compound, and complex sentences.

Supporting Tools:

- K-12 Practices Matrix
- Grade Level ELA Standards Matrices
- Grade Level ELP Standards with Correspondences to ELA Standards
- Grade Level Literacy Standards Matrices
- Grade Level ELP Standards with Correspondences to Literacy Standards

Design Features of the Correspondences with English Language Arts/Literacy, Mathematics, and Science Standards

To ensure the ELP standards specify the language that all ELLs must acquire in order to successfully engage with college-and-career-ready standards in ELA & Literacy, mathematics, and science, two methods of correspondence mappings have been conducted for these ELP Standards:

1. **Correspondences with the CCSS for Mathematics and Next Generation Science Standards (NGSS) Practices**
Following the guidance found in the *CCSSO Framework for English Language Proficiency Development Standards Corresponding to the Common Core State Standards and the Next Generation Science Standards* (the “*CCSSO ELPD Framework*”) (CCSSO, 2012), one set of correspondences was created for the language demands associated with the mathematics, science, and ELA practices. The *CCSS Standards for Mathematical Practices* a.k.a., the *Mathematical Practices* are the first eight standards for the CCSS for Mathematics and the *NGSS Science and Engineering Practices* are one of three dimensions in every NGSS standard. A set of ELA “Practices” was created for the CCSSO ELPD Framework since the CCSS for ELA & Literacy did not include specific practices in their original form. (All three groups of practices are shown in Figure 1 below).
2. **Correspondences with the CCSS for ELA & Literacy Standards**
A second type of correspondence analysis was conducted to show the relationship between the ELP Standards and the language demands found in the CCSS for ELA & Literacy.⁴ This second set of correspondences is particularly useful as the ELP Standards and the CCSS for ELA & Literacy Standards have a similar internal construction (based on reading, writing, speaking, listening, and language).

What are the practices?

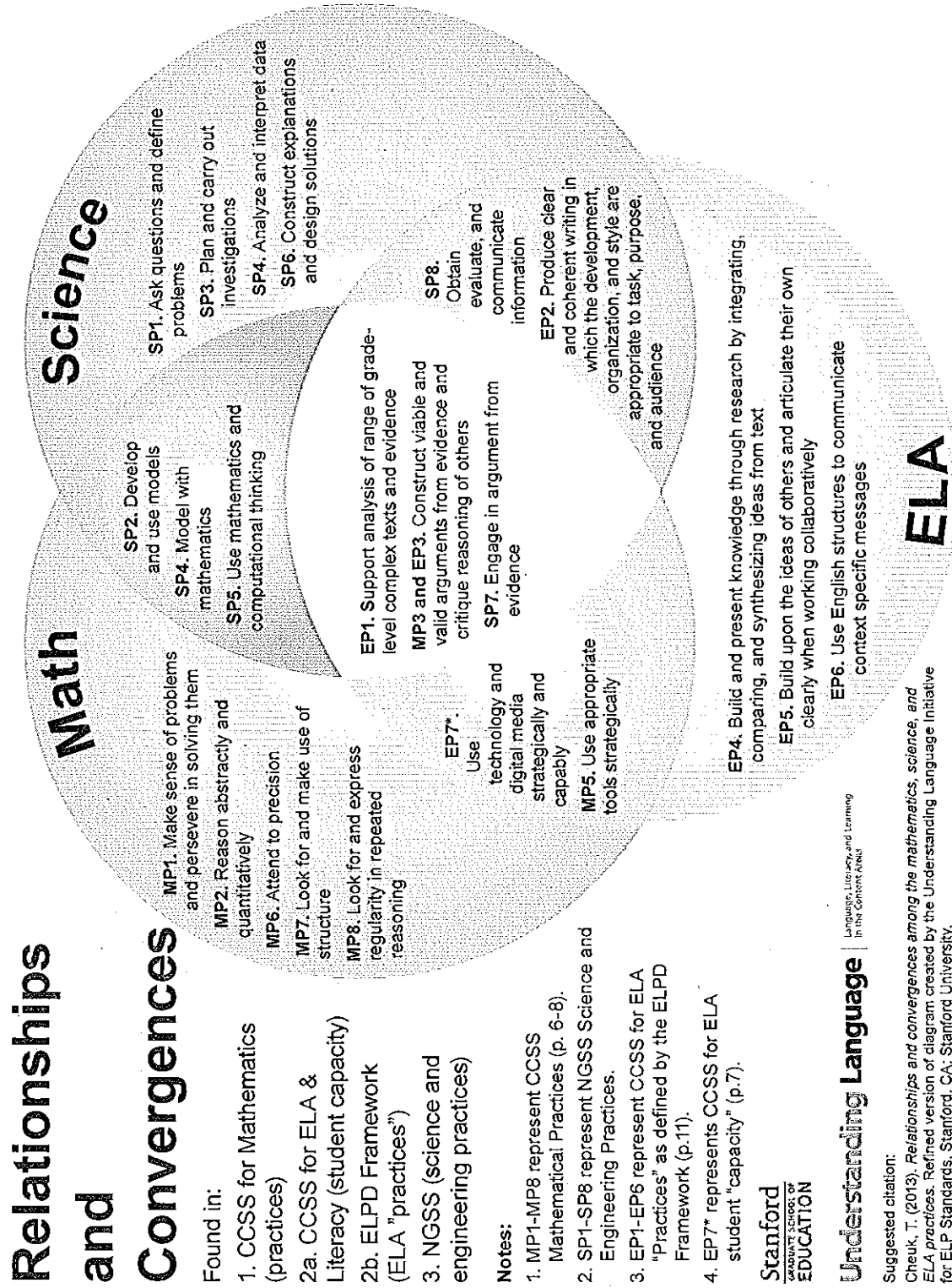
The term *practices* refers to behaviors which developing student practitioners should increasingly use when engaging with the content and growing in content-area maturity and expertise throughout their elementary, middle, and high school years. The term “practices” is used rather than “processes” or “inquiry skills” to emphasize that engaging in [discipline-specific] investigation requires not only skill but also knowledge that is specific to each practice (NRC, 2012, p. 30).

The practices identified within the CCSS for Mathematics and the NGSS are key parts of the standards themselves.⁵ Because the CCSS for ELA & Literacy does not explicitly identify key practices and core ideas in its original form, an analogous set of ELA “Practices” was created for the CCSSO ELPD Framework through a close analysis of the priorities contained within the ELA standards themselves (CCSSO, 2012, p. 16). Relationships and convergences among the mathematics, science, and ELA practices are shown in Figure 1.

⁴ As noted in the CCSS for ELA & Literacy, the K–5 standards focus on reading, writing, speaking, listening, and language across the curriculum, reflecting the fact that most or all of the instruction students in these grades receive comes from one teacher; grades 6–12 are covered in two content area–specific sections, the first for English language arts teachers and the second for teachers of history/social studies, science, and technical subjects.

⁵ States who are applying for flexibility regarding specific requirements of the Elementary and Secondary Education Act of 1965 (ESEA), as amended by the No Child Left Behind Act of 2001, must have ELP Standards that correspond to the state’s college-and-career-ready standards.

Figure 1. Venn diagram showing relationships and convergences among the Mathematics, Science, and ELA Practices



Suggested citation:

Cheuk, T. (2013). *Relationships and convergences among the mathematics, science, and ELA practices*. Refined version of diagram created by the Understanding Language Initiative for ELP Standards, Stanford, CA: Stanford University.

Why are no correspondence analyses shown between the ELP Standards and the CCSS for Standards for Mathematical Content and the NGSS Core Ideas?

In coordination with the ELPD Framework authors, the WestEd ELP Standards development team followed the ELPD Framework method for ELP Standards-to-Content Standards correspondences. This method is based on an analysis of the language demands found within the mathematics, science, and ELA practices. (See Section 2.3 Standards Match.) The ELPD Framework correspondence approach of focusing on the practices is a useful way to approach ELP Standards correspondences with mathematics [and science] because . . .

The content of mathematics is not as fundamentally different from English language proficiency as much as it is a different granularity. Mathematics content is more interrelated and web-like and less hierarchic and linear than mathematicians used to think. If we think of the Mathematical Practices (MP) [the *Standards for Mathematical Practice*] as the reading and writing (R&W) of mathematics and the content standards (C) as the literature (L) —

MP : C :: R&W : L, or, equivalently, MP : R&W :: C : L

— then it makes more sense to correspond to the *Standards for Mathematical Practice* (R&W) as opposed to the *Standards for Mathematical Content* (C) (P. Daro, personal communication, July 19, 2013).

How do the practices interrelate?

The Understanding Language Initiative Venn diagram shown in Figure 1 (Cheuk, 2013) depicts the relationships and convergences among the *student actions* described by the practices.⁶ For example, the central overlap of the three circles highlights the central role of evidence in the CCSS and the NGSS. In comparison, the ELP Standards address the types of *language proficiency* that ELLs need as they engage in content-area practices (and, therefore, may show slightly different groupings of practices with each ELP Standard than the groupings shown in Figure 1). “By explicitly calling attention to these practices, state ELP Standards [can be designed to] cultivate higher order thinking skills in ELLs and target their ability to comprehend and communicate about complex text” (CCSSO, 2012, p. 16).

What is the purpose of the two correspondence matrices shown on pp. 16-17?

The purpose of the K-12 Practices Matrix and the Kindergarten ELA Standards Matrix is to help teachers design lesson plans which leverage the strongest correspondences between the ELP Standards and the CCSS and NGSS. However, depending on the instructional activity, and as educators’ familiarity with the standards is built, educators may identify other correspondences that also make sense. The matrices are intended to help educators start with correspondence analyses—they are not an endpoint. The matrices do not contain a fixed set of correspondences.

⁶ See the “Found in” section of Figure 1 for information on the sources for this diagram. Background: The ELA “Practices” in the Venn diagram were originally based on an analysis of the CCSS for ELA student capacity portraits (Source 2a). For the purposes of the ELP Standards, the ELA “Practices” shown in the Venn diagram were reframed in relation to the particular ELA “Practices” created for the ELPD Framework (Source 2b).

K-12 Practices Matrix

Use the K-12 Practices Matrix to identify a practice and its corresponding ELP Standard.

Practices	ELP Standards									
ELA "Practices"⁷ (EP)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
EP1. Support analyses of a range of grade-level complex texts with evidence.	EP1	EP1	EP1		EP1			EP1		
EP2. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience.			EP2	EP2		EP2	EP2		EP2	EP2
EP3. Construct valid arguments from evidence and critique the reasoning of others.	EP3			EP3		EP3				
EP4. Build and present knowledge through research by integrating, comparing, and synthesizing ideas from texts.	EP4				EP4	EP4				
EP5. Build upon the ideas of others and articulate his or her own when working collaboratively.	EP5	EP5		EP5	EP5	EP5				
EP6. Use English structures to communicate context-specific messages.				EP6	EP6		EP6	EP6		EP6
Mathematical Practices (MP)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
MP1. Make sense of problems and persevere in solving them.	MP1	MP1	MP1		MP1	MP1		MP1	MP1	
MP2. Reason abstractly and quantitatively.										
MP3. Construct viable arguments and critique the reasoning of others.				MP3		MP3			MP3	
MP4. Model with mathematics.										
MP5. Use appropriate tools strategically.										
MP6. Attend to precision.		MP6	MP6	MP6			MP6			MP6
MP7. Look for and make use of structure.										
MP8. Look for and express regularity in repeated reasoning.										
Science Practices (SP)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SP1. Ask questions and define problems.	SP1					SP1	SP1	SP1		
SP2. Develop and use models.										
SP3. Plan and carry out investigations.					SP3					
SP4. Analyze and interpret data.		SP4		SP4						
SP5. Use mathematics and computational thinking.										
SP6. Construct explanations and design solutions.		SP6	SP6		SP6	SP6	SP6			
SP7. Engage in argument from evidence.				SP7		SP7			SP7	
SP8. Obtain, evaluate, and communicate information.		SP8	SP8	SP8	SP8	SP8	SP8	SP8	SP8	SP8

⁷ While the CCSS for mathematics and the NGSS explicitly state key practices and core ideas for their respective discipline, the corresponding features in the ELA charts were identified through a close analysis of the priorities contained within the standards themselves (because the CCSS for ELA do not explicitly identify key practices and core ideas) (CCSSO, 2012, p. 16).

Kindergarten ELA Standards Matrix

Use the Kindergarten ELA Standards Matrix to identify a CCSS for ELA Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for ELA Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix that pertains to her/his grade level.

ELP Standards		Corresponding CCSS for ELA Standards			
		RL	RI	W	SL L
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2, 3	4, 5
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	6
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8	4, 5
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing		8	1	3
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4		2 4, 5
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			2, 3	4, 6
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing				1

Legend for Domains

RL	Reading for Literature	SL	Speaking and Listening
RI	Reading for Informational Texts	L	Language
W	Writing		

Kindergarten ELP Standards with Correspondences

Kindergarten Standard 1:

By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...								
	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4				
ELP.K.1.								
An ELL can ... construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing ...	with prompting and support (including context and visual aids), use a very limited set of strategies to: • identify a few key words from read-alouds and oral presentations of information or stories.	with prompting and support (including context and visual aids), use an emerging set of strategies to: • identify some key words and phrases from read-alouds and oral presentations.	with prompting and support (including context and visual aids), use a developing set of strategies to: • identify main topics • ask and answer questions about key details from read-alouds and oral presentations.	with prompting and support (including context and visual aids), use an increasing range of strategies to: • identify main topics • answer questions about key details or parts of stories • retell events from read-alouds, picture books, and oral presentations.				
when engaging in one or more of the following content-specific practices:								
EP1. Support analyses of a range of grade-level complex texts with evidence. EP3. Construct valid arguments from evidence and critique the reasoning of others. EP4. Build and present knowledge from research by integrating, comparing, and synthesizing ideas from texts. EP5. Build upon the ideas of others and articulate his or her own ideas when working collaboratively.			MP1. Make sense of problems and persevere in solving them.	SP1. Ask questions and define problems.				
when engaging in tasks aligned with the following Kindergarten CCSS for ELA Standards:								
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Informational Text</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Literature</td> <td> RL.2. Retell stories, including key details, and demonstrate understanding of their central message or lesson. RL.3. With prompting and support, identify characters, settings, and major events in a story. RL.7. With prompting and support, describe the relationship between illustrations and the story in which they appear (e.g., what moment in a story an illustration depicts). RL.1., RL.1. With prompting and support, ask and answer questions about key details in a text. SL.2. Confirm understanding of a text read aloud or information presented orally or through other media by asking and answering questions about key details and requesting clarification if something is not understood. </td> </tr> </tbody> </table>					Informational Text		Literature	RL.2. Retell stories, including key details, and demonstrate understanding of their central message or lesson. RL.3. With prompting and support, identify characters, settings, and major events in a story. RL.7. With prompting and support, describe the relationship between illustrations and the story in which they appear (e.g., what moment in a story an illustration depicts). RL.1., RL.1. With prompting and support, ask and answer questions about key details in a text. SL.2. Confirm understanding of a text read aloud or information presented orally or through other media by asking and answering questions about key details and requesting clarification if something is not understood.
Informational Text								
Literature	RL.2. Retell stories, including key details, and demonstrate understanding of their central message or lesson. RL.3. With prompting and support, identify characters, settings, and major events in a story. RL.7. With prompting and support, describe the relationship between illustrations and the story in which they appear (e.g., what moment in a story an illustration depicts). RL.1., RL.1. With prompting and support, ask and answer questions about key details in a text. SL.2. Confirm understanding of a text read aloud or information presented orally or through other media by asking and answering questions about key details and requesting clarification if something is not understood.							

Grade 1 ELA Standards Matrix

Use the **Grade 1 ELA Standards Matrix** to identify a CCSS for ELA Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for ELA Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix that pertains to her/his grade level.

ELP Standards		Corresponding CCSS for ELA Standards				
		RL	RI	W	SL	L
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3	1, 2, 3, 7		2	
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1	
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2, 3	4, 5	
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8	4, 5	
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing		8	1	3	
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6	6
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			2, 3	4	
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1

Legend for Domains

RL	Reading for Literature	SL	Speaking and Listening
RI	Reading for Informational Texts	L	Language
W	Writing		

Grade 1: Standard 2

By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
ELP.1.2. An ELL can . . . participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions . . .	• listen to short conversations • respond to simple yes/no and some wh-questions about familiar topics.	• participate in short conversations • take turns • respond to simple yes/no and wh- questions about familiar topics.	• participate in short discussions, conversations, and short written exchanges • follow rules for discussion • ask and answer simple questions about familiar topics.	• participate in discussions, conversations, and written exchanges • follow rules for discussion • ask and answer questions • respond to the comments of others • make comments of his or her own about a variety of topics and texts.
when engaging in one or more of the following content-specific practices:				
EP1. Support analyses of a range of grade-level complex texts with evidence. EP5. Build upon the ideas of others and articulate his or her own ideas when working collaboratively.	MP1. Make sense of problems and persevere in solving them. MP6. Attend to precision.	SP4. Analyze and interpret data. SP6. Construct explanations and design solutions. SP8. Obtain, evaluate, and communicate information.		
when engaging in tasks aligned with the following Grade 1 ELA Standards:				
W.6. With guidance and support from adults, use a variety of digital tools to produce and publish writing, including in collaboration with peers.				
SL.1. Participate in collaborative conversations with diverse partners about Grade 1 topics and texts with peers and adults in small and larger groups. a. Follow agreed-upon rules for discussions (e.g., listening to others with care, speaking one at a time about the topics and texts under discussion). b. Build on others' talk in conversations by responding to the comments of others through multiple exchanges. c. Ask questions to clear up any confusion about the topics and texts under discussion.				

Grade 2 ELA Standards Matrix

Use the Grade 2 ELA Standards Matrix to identify a CCSS for ELA Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for ELA Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix that pertains to her/his grade level.

ELP Standards		Corresponding CCSS for ELA Standards				
		RL	RI	W	SL	L
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2	
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1	
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2, 3	4, 5	
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8	4	
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing		8	1	3	
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6	6
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			2, 3	4	
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1

Legend for Domains

RL	Reading for Literature	SL	Speaking and Listening
RI	Reading for Informational Texts	L	Language
W	Writing		

Grade 2: Standard 3

By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
ELP.2-3.3. An ELL can . . . speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics . . .	communicate simple information	- deliver simple oral presentations - compose written texts	- deliver short oral presentations - compose written narratives - compose informational texts	- deliver short oral presentations - compose written narratives - compose informational texts
	about familiar texts, topics, experiences, or events.	about familiar texts, topics, experiences, or events.	about familiar texts, topics, experiences, or events.	about a variety of texts, topics, experiences, or events.
when engaging in one or more of the following content-specific practices:				
EP1. Support analyses of a range of grade-level complex texts with evidence. EP2. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to the task, purpose, and audience.	MP1. Make sense of problems and persevere in solving them. MP6. Attend to precision.			
when engaging in tasks aligned with the following Grade 2 ELA Standards:				
W.2. Write informative/explanatory texts in which they introduce a topic, use facts and definitions to develop points, and provide a concluding statement or section. W.3. Write narratives in which they recount a well-elaborated event or short sequence of events; include details to describe actions, thoughts, and feelings, use temporal words to signal event order, and provide a sense of closure. SL.4. Tell a story or recount an experience with appropriate facts and relevant, descriptive details, speaking audibly in coherent sentences. SL.5. Create audio recordings of stories or poems; add drawings or other visual displays to stories or recounts of experiences when appropriate to clarify ideas, thoughts, and feelings.				

Grade 3 ELA Standards Matrix

Use the Grade 3 ELA Standards Matrix to identify a CCSS for ELA Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for ELA Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix that pertains to her/his grade level.

ELP Standards		Corresponding CCSS for ELA Standards				
		RL	RI	W	SL	L
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2	
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1	
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2, 3	4	
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8	4	
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing		8	1b	3	6
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6	6
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			1c, 2c, 3c, 4	4, 6	
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					

Legend for Domains

RL	Reading for Literature	SL	Speaking and Listening
RI	Reading for Informational Texts	L	Language
W	Writing		

Grade 3: Standard 4

By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
ELP.2-3.4.	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
An ELL can . . . construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence . . .	• express an opinion about a familiar topic.	• express an opinion about a familiar topic or story.	• express an opinion • give one or more reasons for the opinion about a familiar topic or story.	• introduce a topic • express opinions • give several reasons for the opinions • provide a concluding statement about a variety of topics.
	when engaging in one or more of the following content-specific practices:			
EP2. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience. EP3. Construct valid arguments from evidence and critique the reasoning of others. EP5. Build upon the ideas of others and articulate his or her own ideas when working collaboratively. EP6. Use English structures to communicate context-specific messages.	MP3. Construct viable arguments and critique reasoning of others. MP6. Attend to precision.		SP4. Analyze and interpret data. SP7. Engage in argument from evidence. SP8. Obtain, evaluate, and communicate information.	
when engaging in tasks aligned with the following Grade 3 ELA Standards:				
W.1. Write opinion pieces on topics or texts, supporting a point of view with reasons. a. Introduce the topic or text they are writing about, state an opinion, and create an organizational structure that lists reasons. b. Provide reasons that support the opinion. c. Use linking words and phrases (e.g., <i>because, therefore, since, for example</i>) to connect opinion and reasons. d. Provide a concluding statement or section. SL.4. Report on a topic or text, tell a story, or recount an experience with appropriate facts and relevant, descriptive details, speaking clearly at an understandable pace. L.6. Acquire and use accurately grade-appropriate conversational, general academic, and domain-specific words and phrases, including those that signal spatial and temporal relationships (e.g., <i>After dinner that night we went looking for them</i>).				

Grade 4 ELA Standards Matrix

Use the **Grade 4 ELA Standards Matrix** to identify a CCSS for ELA Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for ELA Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix that pertains to her/his grade level.

ELP Standards		Corresponding CCSS for ELA Standards				
		RL	RI	W	SL	L
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2	
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1	
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2, 3	4	
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8, 9	4	
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing		8	1b	3	6
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6	6
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			1c, 2c, 3c, 4	4	
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1, 3

Legend for Domains

RL	Reading for Literature	SL	Speaking and Listening
RI	Reading for Informational Texts	L	Language
W	Writing		

Grade 4: Standard 5

By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
ELP.4-5.5. An ELL can ...	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems ...	- recall information from experience - gather information from a few provided sources - label some key information.	- recall information from experience - gather information from provided sources - record some information.	- recall information from experience - gather information from print and digital sources to answer a question - identify key information in orderly notes.	- recall information from experience - gather information from print and digital sources to answer a question - record information in organized notes, with charts, tables, or other graphics, as appropriate - provide a list of sources.
	- recall information from experience - gather information from print and digital sources to answer a question - identify key information in orderly notes.	- recall information from experience - gather information from print and digital sources to answer a question - identify key information in orderly notes.	- recall information from experience - gather information from print and digital sources to answer a question - identify key information in orderly notes.	- recall information from experience - gather information from print and digital sources to answer a question - identify key information in orderly notes.
when engaging in one or more of the following content-specific practices:				
EP1. Support analyses of a range of grade-level complex texts with evidence. EP4. Build and present knowledge from research by integrating, comparing, and synthesizing ideas from texts. EP5. Build upon the ideas of others and articulate his or her own ideas when working collaboratively. EP6. Use English structures to communicate context-specific messages.				
when engaging in tasks aligned with the following Grade 4 ELA Standards:				
W.7. Conduct short research projects that build knowledge through investigation of different aspects of a topic. W.8. Recall relevant information from experiences or gather relevant information from print and digital sources; take notes and categorize information, and provide a list of sources. W.9. Draw evidence from literary or informational texts to support analysis, reflection, and research. SL.4. Report on a topic or text, tell a story, or recount an experience in an organized manner, using appropriate facts and relevant, descriptive details to support main ideas or themes; speak clearly at an understandable pace.				

Grade 5 ELA Standards Matrix

Use the Grade 5 ELA Standards Matrix to identify a CCSS for ELA Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for ELA Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix that pertains to her/his grade level.

ELP Standards		Corresponding CCSS for ELA Standards				
		RL	RI	W	SL	L
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2	
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1	
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2, 3	4	
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8, 9	4	
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing		8	1b	3	6
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6	6
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			1c, 2c, 3c, 4	4	
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1, 3

Legend for Domains

RL	Reading for Literature	SL	Speaking and Listening
RI	Reading for Informational Texts	L	Language
W	Writing		

Grade 5: Standard 6

By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
ELP.4-5.6.	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
An ELL can . . . analyze and critique the arguments of others orally and in writing . . .	identify a point an author or speaker makes.	- identify a reason an author or speaker gives to support a main point - agree or disagree with the author or speaker.	tell how one or two reasons support the specific points an author or speaker makes or fails to make.	- describe how reasons support the specific points an author or speaker makes or fails to make. (at grade 5) identify which reasons and evidence support which points.
when engaging in one or more of the following content-specific practices:				
EP2. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience. EP3. Construct valid arguments from evidence and critique the reasoning of others. EP4. Build and present knowledge from research by integrating, comparing, and synthesizing ideas from texts. EP5. Build upon the ideas of others and articulate his or her own ideas when working collaboratively.	MP1. Make sense of problems and persevere in solving them. MP3. Construct viable arguments and critique reasoning of others.		SP1. Ask questions and define problems. SP6. Construct explanations and design solutions. SP7. Engage in argument from evidence. SP8. Obtain, evaluate, and communicate information.	
when engaging in tasks aligned with the following Grade 5 ELA Standards:				
RI.8. Explain how an author uses reasons and evidence to support particular points in a text, identifying which reasons and evidence support which point(s). W.1b. Provide logically ordered reasons that are supported by facts and details. SL.3. Summarize the points a speaker makes and explain how each claim is supported by reasons and evidence. L.6. Acquire and use accurately grade-appropriate general academic and domain-specific words and phrases, including those that signal contrast, addition, and other logical relationships (e.g., <i>however, although, nevertheless, similarly, moreover, in addition</i>).				

Grade 7 ELA Standards Matrix

Use the Grade 7 ELA Standards Matrix to identify a CCSS for ELA Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for ELA Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix as it pertains to her/his grade level.

ELP Standards		Corresponding CCSS for ELA Standards				
		RL	RI	W	SL	L
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2	
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1	
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2, 3	4	
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8, 9	4	
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing		8	1b	3	6
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6	6
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			1c, 2c, 3c, 4	4, 6	
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1, 3

Legend for Domains

RL	Reading for Literature	SL	Speaking and Listening
RI	Reading for Informational Texts	L	Language
W	Writing		

Grade 7: Standard 7 (w/ELA Correspondences)

By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
ELP.6-8.7.	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
An ELL can . . . adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing . . .	recognize the meaning of some words learned through conversations, reading, and being read to.	- with emerging control, - adapt language choices according to task and audience - begin to use frequently occurring general academic and content-specific words and phrases in conversations and discussions.	- with developing ease, - adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use an increasing number of general academic and content-specific words and phrases in speech and short written texts - show developing control of style and tone in oral or written text.	- with increasing ease, - adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use a wider range of general academic and content-specific academic words and phrases - maintain consistency in style and tone throughout most of oral or written text.
	- with ease, - adapt language choices and style according to purpose, task, and audience, - use a wide variety of complex general academic and content-specific academic words to precisely express ideas - maintain an appropriate and consistent style and tone throughout an oral or written text.			

when engaging in one or more of the following content-specific practices:

EP2. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to the task, purpose, and audience.	MP6. Attend to precision.	SP1. Ask questions and define problems. SP6. Construct explanations and design solutions. SP8. Obtain, evaluate, and communicate information.
---	---------------------------	---

when engaging in tasks aligned with the following Grade 7 ELA Standards:

W.5. With some guidance and support from peers and adults, develop and strengthen writing as needed by planning, revising, editing, rewriting, or trying a new approach, focusing on how well purpose and audience have been addressed.
SL.6. Adapt speech to a variety of contexts and tasks, demonstrating command of formal English when indicated or appropriate.
L.6. Acquire and use accurately grade-appropriate general academic and domain-specific words and phrases; gather vocabulary knowledge when considering a word or phrase important to comprehension or expression.

Grade 7 Literacy Standards Matrix

Use the **Grade 7 Literacy Standards Matrix** to identify a CCSS for Literacy Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for Literacy Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix as it pertains to her/his grade level.

ELP Standards		CCSS Literacy Standards				CCSS ELA Standards		
		RH	RST	WST	SL	L		
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2			
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1			
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2	4			
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6		
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8, 9	4			
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing	8	8	1b	3	6		
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6			
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5		
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			1c, 2c, 4	4,6			
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1, 3		

Legend for Domains

RH	Reading in History/Social Studies	SL	Speaking and Listening
RST	Reading in Science and Technical Subjects	L	Language
WST	Writing in History/Social Studies, Science and Technical Subjects		

Grade 7: Standard 7 (w/Literacy in Content Area Correspondences)

By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
ELP.6-8.7.	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
An ELL can . . . adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing . . .	recognize the meaning of some words learned through conversations, reading, and being read to.	with emerging control, - adapt language choices according to task and audience - begin to use frequently occurring general academic and content-specific words and phrases in conversations and discussions.	with developing ease, - adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use an increasing number of general academic and content-specific words and phrases in speech and short written texts - show developing control of style and tone in oral or written text.	with increasing ease, - adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use a wider range of general academic and content-specific academic words and phrases - maintain consistency in style and tone throughout most of oral or written text.
	- adapt language choices and style according to purpose, task, and audience - use a wide variety of complex general academic and content-specific academic words to precisely express ideas - maintain an appropriate and consistent style and tone throughout an oral or written text.			

when engaging in one or more of the following content-specific practices:		
EP2. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to the task, purpose, and audience. EP6. Use English structures to communicate context-specific messages.	MP6. Attend to precision.	SP1. Ask questions and define problems. SP6. Construct explanations and design solutions. SP8. Obtain, evaluate, and communicate information.

when engaging in tasks aligned with the following Grade 7 Literacy in Content Area Standards:	
WHST.5 With some guidance and support from peers and adults, develop and strengthen writing as needed by planning, revising, editing, rewriting, or trying a new approach, focusing on how well purpose and audience have been addressed. SL.6* Adapt speech to a variety of contexts and tasks, demonstrating command of formal English when indicated or appropriate. L.6* Acquire and use accurately grade-appropriate general academic and domain-specific words and phrases; gather vocabulary knowledge when considering a word or phrase important to comprehension or expression. * Strongly applies to literacy in history/social studies and science/technical subjects	

Grade 9-10 ELA Standards Matrix

Use the **Grade9-10 ELA Standards Matrix** to identify a CCSS for ELA Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for ELA Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix as it pertains to her/his grade level.

ELP Standards		Corresponding CCSS for ELA Standards				
		RL	RI	W	SL	L
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2	
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1	
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2, 3	4	
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8, 9	4	
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing		8	1b	3	6
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6	6
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			1c, 2c, 3c, 4	4, 6	
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1, 3

Legend for Domains

RL	Reading for Literature	SL	Speaking and Listening
RI	Reading for Informational Texts	L	Language
W	Writing		

Grades 9-10: Standard 8 (w/ELA Correspondences)

By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
ELP.9-12.8. An ELL can . . . determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text . . .	relying heavily on context, visual aids, and knowledge of morphology in their native language, recognize the meaning of a few frequently occurring words, simple phrases, and formulaic expressions in texts about familiar topics, experiences, or events.	using context, visual aids, reference materials, and knowledge of morphology in their native language, determine the meaning of frequently occurring words, phrases, and expressions in texts about familiar topics, experiences, or events.	using context, some visual aids, reference materials, and a developing knowledge of English morphology (e.g., affixes and root words), determine the meaning of general academic and content-specific words and phrases and frequently occurring expressions in texts about familiar topics, experiences, or events.	using context, increasingly complex visual aids, reference materials, and an increasing knowledge of English morphology, determine the meaning of general academic and content-specific words and phrases, figurative and connotative language (e.g., irony, hyperbole), and idiomatic expressions in texts about a variety of topics, experiences, or events.
when engaging in one or more of the following content-specific practices:				
EP1. Support analyses of a range of grade-level complex texts with evidence. EP6. Use English structures to communicate context-specific messages.	MP1. Make sense of problems and persevere in solving them.			
when engaging in tasks aligned with the following Grades 9–10 ELA Standards:				
Literature RL.4. Determine the meaning of words and phrases as they are used in the text, including figurative and connotative meanings; analyze the cumulative impact of specific word choices on meaning and tone (e.g., how the language evokes a sense of time and place; how it sets a formal or informal tone). L.4. Determine or clarify the meaning of unknown and multiple-meaning words and phrases based on grades 9–10 reading and content, choosing flexibly from a range of strategies. a. Use context (e.g., the overall meaning of a sentence, paragraph, or text; a word's position or function in a sentence) as a clue to the meaning of a word or phrase. b. Identify and correctly use patterns of word changes that indicate different meanings or parts of speech (e.g., analyze, analysis, analytical; advocate, advocacy). c. Consult general and specialized reference materials (e.g., dictionaries, glossaries, thesauruses), both print and digital, to find the pronunciation of a word or determine or clarify its precise meaning, its part of speech, or its etymology. d. Verify the preliminary determination of the meaning of a word or phrase (e.g., by checking the inferred meaning in context or in a dictionary). L.5. Demonstrate understanding of figurative language, word relationships, and nuances in word meanings. a. Interpret figures of speech (e.g., euphemism, oxymoron) in context and analyze their role in the text. b. Analyze nuances in the meaning of words with similar denotations.				

Grade 9-10 Literacy Standards Matrix

Use the **Grade 9-10 Literacy Standards Matrix** to identify a CCSS for Literacy Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for Literacy Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix as it pertains to her/his grade level.

	ELP Standards	CCSS Literacy Standards				CCSS ELA Standards		
		RH	RST	WST	SL	L		
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2			
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1			
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2	4			
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6		
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8, 9	4			
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing	8	8	1b	3	6		
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6			
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5		
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			1c, 2c, 4	4, 6			
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1, 3		

Legend for Domains

RH	Reading in History/Social Studies	SL	Speaking and Listening
RST	Reading in Science and Technical Subjects	L	Language
WST	Writing in History/Social Studies, Science and Technical Subjects		

Grades 9-10: Standard 8 (w/Literacy in Content Area Correspondences)

By the end of each English language proficiency level, an ELL can . . .				
	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
ELP.9-12.8. An ELL can . . . determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text . . .	relying heavily on context, visual aids, and knowledge of morphology in their native language, • recognize the meaning of a few frequently occurring words, simple phrases, and formulaic expressions in texts about familiar topics, experiences, or events.	using context, visual aids, reference materials, and knowledge of morphology in their native language, • determine the meaning of frequently occurring words, phrases, and expressions in texts about familiar topics, experiences, or events.	using context, some visual aids, reference materials, and a developing knowledge of English morphology (e.g., affixes and root words), • determine the meaning of general academic and content-specific words and phrases and frequently occurring expressions in texts about familiar topics, experiences, or events.	using context, increasingly complex visual aids, reference materials, and an increasing knowledge of English morphology, • determine the meaning of general academic and content-specific words and phrases, figurative and connotative language (e.g., irony, hyperbole), and idiomatic expressions in texts about a variety of topics, experiences, or events.
when engaging in one or more of the following content-specific practices:				
EP1. Support analyses of a range of grade-level complex texts with evidence. EP6. Use English structures to communicate context-specific messages.	MP1. Make sense of problems and persevere in solving them.		SP1. Ask questions and define problems. SP8. Obtain, evaluate, and communicate information.	
when engaging in tasks aligned with the following Grades 9–10 Literacy in Content Area Standards:				
History/Social Studies RH.4 Determine the meaning of words and phrases as they are used in a text, including vocabulary describing political, social, or economic aspects of history/social science. Science/Technical Subjects RST.4 Determine the meaning of symbols, key terms, and other domain-specific words and phrases as they are used in a specific scientific or technical context relevant to grades 9–10 texts and topics. L4* Determine or clarify the meaning of unknown and multiple-meaning words and phrases based on grades 9–10 reading and content, choosing flexibly from a range of strategies. a. Use context (e.g., the overall meaning of a sentence, paragraph, or text; a word's position or function in a sentence) as a clue to the meaning of a word or phrase. b. Identify and correctly use patterns of word changes that indicate different meanings or parts of speech (e.g., analyze, analysis, analytical; advocate, advocacy). c. Consult general and specialized reference materials (e.g., dictionaries, glossaries, thesauruses), both print and digital, to find the pronunciation of a word or determine or clarify its precise meaning, its part of speech, or its etymology. d. Verify the preliminary determination of the meaning of a word or phrase (e.g., by checking the inferred meaning in context or in a dictionary). L5. Demonstrate understanding of figurative language, word relationships, and nuances in word meanings. a. Interpret figures of speech (e.g., euphemism, oxymoron) in context and analyze their role in the text. b. Analyze nuances in the meaning of words with similar denotations.				
* Strongly applies to literacy in history/social studies and science/technical subjects				

Grade 11-12 ELA Standards Matrix

Use the **Grade 11-12 ELA Standards Matrix** to identify a CCSS for ELA Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for ELA Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix as it pertains to her/his grade level.

ELP Standards		Corresponding CCSS for ELA Standards				
		RL	RI	W	SL	L
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2	
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1	
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2, 3	4	
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8, 9	4	
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing		8	1b	3	6
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6	6
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			1c, 2c, 3c, 4	4, 6	
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1, 3

Legend for Domains

RL	Reading for Literature	SL	Speaking and Listening
RI	Reading for Informational Texts	L	Language
W	Writing		

Grades 11-12: Standard 9 (w/ELA Correspondences)

By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
ELP 9-12.9. An ELL can ... create clear and coherent grade-appropriate speech and text ...	with support (including context and visual aids) and non-verbal communication, • communicate basic information about an event or topic • use a narrow range of vocabulary and syntactically simple sentences with limited control.	with support (including modeled sentences), • recount a short sequence of events in order, and • introduce an informational topic • provide one or two facts about the topic • use common linking words to connect events and ideas (e.g., <i>first, next, because</i>) with emerging control.	• recount a sequence of events, with a beginning, middle, and end • introduce and develop an informational topic with facts and details • use common transitional words and phrases to connect events, ideas, and opinions (e.g., <i>after a while, for example, as a result</i>) • provide a conclusion with developing control.	• recount a longer, more detailed sequence of events or steps in a process, with a clear sequential or chronological structure • introduce and develop an informational topic with facts, details, and evidence • use a variety of more complex transitions to link the major sections of text and speech and to clarify relationships among events and ideas • provide a concluding section or statement with increasingly independent control.
when engaging in one or more of the following content-specific practices:				
EP2. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience.		MP1. Make sense of problems and persevere in solving them. MP3. Construct viable arguments and critique reasoning of others.		SP7. Engage in argument from evidence. SP8. Obtain, evaluate, and communicate information.
when engaging in tasks aligned with the following Grades 11–12 ELA Standards:				
W.1c. Use words, phrases, and clauses as well as varied syntax to link the major sections of the text, create cohesion, and clarify the relationships between claim(s) and reasons, between reasons and evidence, and between claim(s) and counterclaims. W.2c. Use appropriate and varied transitions and syntax to link the major sections of the text, create cohesion, and clarify the relationships among complex ideas and concepts. W.3c. Use a variety of techniques to sequence events so that they build on one another to create a coherent whole and build toward a particular tone and outcome (e.g., a sense of mystery, suspense, growth, or resolution). W.4. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience. SL.4. Present information, findings, and supporting evidence, conveying a clear and distinct perspective, such that listeners can follow the line of reasoning, alternative or opposing perspectives are addressed, and the organization, development, substance, and style are appropriate to purpose, audience, and a range of formal and informal tasks. SL.6. Adapt speech to a variety of contexts and tasks, demonstrating a command of formal English when indicated or appropriate.				

Grade 11-12 Literacy Standards Matrix

Use the **Grade 11-12 Literacy Standards Matrix** to identify a CCSS for Literacy Standard and its corresponding ELP Standard. Click on the ELP Standard number to go to the standard within this document. The reference codes for Literacy Standards are a simplified version of those used in the CCSS documents; in particular, the grade level code was deleted since a teacher will be reading the matrix as it pertains to her/his grade level.

ELP Standards		CCSS Literacy Standards				CCSS ELA Standards		
		RH	RST	WST	SL	L		
<u>1</u>	construct meaning from oral presentations and literary and informational text through grade-appropriate listening, reading, and viewing	1, 2, 3, 7	1, 2, 3, 7		2			
<u>2</u>	participate in grade-appropriate oral and written exchanges of information, ideas, and analyses, responding to peer, audience, or reader comments and questions			6	1			
<u>3</u>	speak and write about grade-appropriate complex literary and informational texts and topics			2	4			
<u>4</u>	construct grade-appropriate oral and written claims and support them with reasoning and evidence			1	4	6		
<u>5</u>	conduct research and evaluate and communicate findings to answer questions or solve problems			7, 8, 9	4			
<u>6</u>	analyze and critique the arguments of others orally and in writing	8	8	1b	3	6		
<u>7</u>	adapt language choices to purpose, task, and audience when speaking and writing			5	6			
<u>8</u>	determine the meaning of words and phrases in oral presentations and literary and informational text	4	4			4, 5		
<u>9</u>	create clear and coherent grade-appropriate speech and text			1c, 2c, 4	4, 6			
<u>10</u>	make accurate use of standard English to communicate in grade-appropriate speech and writing					1, 3		

Legend for Domains

RH	Reading in History/Social Studies	SL	Speaking and Listening
RST	Reading in Science and Technical Subjects	L	Language
WST	Writing in History/Social Studies, Science and Technical Subjects		

Grades 11-12: Standard 9 (w/Literacy in Content Area Correspondences)

ELP.9-12.9. An ELL can ...	By the end of each English language proficiency level, an ELL can ...				
	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
create clear and coherent grade-appropriate speech and text ...	with support (including context and visual aids) and non-verbal communication, - communicate basic information about an event or topic - use a narrow range of vocabulary and syntactically simple sentences	with support (including modeled sentences), - recount a short sequence of events in order, and - introduce an informational topic - provide one or two facts about the topic - use common linking words to connect events and ideas (e.g., <i>first, next, because</i>)	- recount a sequence of events, with a beginning, middle, and end - introduce and develop an informational topic with facts and details - use common transitional words and phrases to connect events, ideas, and opinions (e.g., <i>after a while, for example, as a result</i>) - provide a conclusion	- recount a longer, more detailed sequence of events or steps in a process, with a clear sequential or chronological structure - introduce and develop an informational topic with facts, details, and evidence - use a variety of more complex transitions to link the major sections of text and speech and to clarify relationships among events and ideas - provide a concluding section or statement	- recount a complex and detailed sequence of events or steps in a process, with an effective sequential or chronological order - introduce and effectively develop an informational topic with facts, details, and evidence - use complex and varied transitions to link the major sections of text and speech and to clarify relationships among events and ideas - provide a concluding section or statement.
	with limited control.	with emerging control.	with developing control.	with increasingly independent control.	

when engaging in one or more of the following content-specific practices:

EP2. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience.	MP1. Make sense of problems and persevere in solving them.	SP7. Engage in argument from evidence.
	MP3. Construct viable arguments and critique reasoning of others.	SP8. Obtain, evaluate, and communicate information.

when engaging in tasks aligned with the following Grades 11-12 Literacy in Content Area Standards:

WHST.1c	Use words, phrases, and clauses as well as varied syntax to link the major sections of the text, create cohesion, and clarify the relationships between claim(s) and reasons, between reasons and evidence, and between claim(s) and counterclaims.
WHST.2c	Use varied transitions and sentence structures to link the major sections of the text, create cohesion, and clarify the relationships among complex ideas and concepts.
WHST.4	Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience.
SL.4*	Present information, findings, and supporting evidence, conveying a clear and distinct perspective, such that listeners can follow the line of reasoning, alternative or opposing perspectives are addressed, and the organization, development, substance, and style are appropriate to purpose, audience, and a range of formal and informal tasks.
SL.6.	Adapt speech to a variety of contexts and tasks, demonstrating a command of formal English when indicated or appropriate.

* Strongly applies to literacy in history/social studies and science/technical subjects

Glossary

Cognate: A word that has the same linguistic derivation as another; from the same original word or root. Examples of cognates in Indo-European languages are the words *night* (English), *nuît* (French), *Nacht* (German), *nacht* (Dutch), etc., derived from the Proto-Indo-European (PIE) **nókʷts*, "night"; the Hebrew שלום *shalom*, the Arabic سلام *salām*, and the Amharic *selam* ("peace") are also cognates, derived from Proto-Semitic **šalām-*.

False cognates are words that are commonly thought to be related (have a common origin), but that linguistic examination reveals are unrelated. The words *embarrassed* (self-conscious, humiliated) in English and *embarazada* (pregnant) in Spanish are examples of false cognates.

Coherence: A central, main theme or topic maintained across multiple sentences. One test of coherence is that sentences cannot be reordered without changing meaning.

Cohesion: Intra- and inter-sentence language connections made by using cohesive devices (e.g., pronoun or synonym replacement, logical connectors, conclusions that refer to prior content).

Collocation: The grouping of two or more words together with a frequency greater than chance. Such terms as "crystal clear," "middle management," "nuclear family," and "cosmetic surgery" are examples of collocated pairs of words.

Content-specific: Specific to a given discipline, content area, domain, or subject area. (Within the literature and among researchers, the term "discipline-specific" is more commonly used.) CCSO (2012) defines it as "the language used, orally or in writing, to communicate ideas, concepts, and information or to engage in activities in particular subject areas (e.g., science)" (p. 107).

Context: This term is derived from Latin, meaning "a joining together" of external sources of information (schemas) with internal concepts (e.g., memories). It is also defined as a frame (e.g., background information, schema) that surrounds an event being examined and provides resources for appropriate interpretation (Duranti & Goodwin, 1992). As Fillmore observed, "When you pick up a word, you drag along with it a whole scene" (Fillmore, 1975, p. 114). Cummins (2000) describes effects of context on communication:

- **Context-embedded communication:** Participants can actively negotiate meaning (e.g., by providing feedback that the message has not been understood), and the language is supported by a wide range of meaningful interpersonal and situational cues.
- **Context-reduced communication:** Participants rely primarily on linguistic cues to meaning, and thus, successful interpretation of the message depends heavily on knowledge of the language itself. (p. 68)

Evidence: Facts, figures, details, quotations, or other sources of data and information that provide support for claims or analyses and that can be evaluated by others. Evidence should appear in a form, and be derived from a source, that is widely accepted as appropriate to a particular discipline, such as details or quotations from a text in the study of literature or experimental results in the study of science. (See Appendix A of the CCSS for ELA & Literacy.)

Formulaic expressions: Expressions produced in accordance with a mechanically followed rule or style. In the initial stages of English language acquisition, formulaic expressions are learned as a “chunk” in reference to familiar topics or objects in the immediate environment. Examples of formulaic expressions used during the initial phase of English language acquisition in schools include “go to the bathroom,” “stand in line,” and other habitually-used phrases. These prefabricated units are important because they serve as a bridge to connect vocabulary and grammar. Cowie (1998) argues that formulaic expressions are a crucial step in helping student move towards the acquisitions of idioms and the development of native-like proficiency.

Frequently occurring words and phrases: As used in the ELP Standards, this refers to words and phrases used commonly in the classroom and to everyday language used in schools. It is important to note that this does *not* refer to the Top 100 High-Frequency Words (e.g., “the,” “a,” “and,” “but”). The term “basic” is not used in the ELP Standards because a term that is basic to one person may not be basic to another; acquisition of specific words and phrases depends on exposure and experiences.

Grade appropriate: As used in the ELP Standards, this refers to level of content and text complexity in relation to CCR standards’ requirements for a particular grade level or grade span. (See Appendix A of the CCSS for ELA & Literacy and Defining the Core.)

Idioms: An idiom is an expression that cannot be understood from the meanings of its component words but has a meaning of its own. Usually that meaning is derived from the history of the language and culture in which it is used. Students’ acquisition of idioms progresses from literal meanings to figurative and metaphorical meanings.

- **Transparent idioms** are expressions in which the literal meaning is clearly linked to the figurative meaning, e.g., *give the green light*, *break the ice*.
- **Semi-transparent idioms** are expressions in which the link between literal and figurative meaning is less obvious, e.g., *beat a dead horse*, *save one’s breath*.
- **Opaque idioms** are expressions with an undetectable link between literal and figurative language, e.g., *pull one’s leg*, *kick the bucket*.

Inflectional ending: A short suffix added to the end of a word to alter its meaning. In this document, the term refers to endings such as -s, -es, -ing, and -ed.

Inflectional forms: The forms of a word that include alteration of the word to indicate singular or plural, verb tense, and verb aspect. Inflected or inflectional forms also include irregular verbs (e.g. sing – sang – sung) and irregular plural nouns (e.g. mouse – mice).

Informational text: Text with a primary purpose to inform the reader about the natural or social world (includes explanatory text). See Appendix A of the CCSS ELA & Literacy Standards.

Nonverbal communication: As used in the ELP Standards, this term refers to the process of communication through sending and receiving wordless (mostly visual) cues between people. Examples of nonverbal communication in the ELP Standards may include gestures, nods, thumbs up or down, or facial expressions.

Organize: In the ELP Standards, refers to discourse that conveys temporal, causal, categorical, or other logical relationships that are consistent with the author's apparent purpose in conveying information, narrating a story, making a persuasive argument, or some other emergent discourse form.

Productive language skills: Skills involved in producing language in spoken or written form. This modality "places the learner as speaker [and/or] writer for a 'distant' audience (one with whom interaction is not possible or is limited). The communication is set for a specified audience, has purpose, and generally abides by rules of genre or style. It is a planned or formalized speech act or written document, and the learner has an opportunity to draft, get feedback, and revise it before publication or broadcast" (Phillips, 2008, p. 96).

Receptive language skills: Skills involved in interpreting and comprehending spoken or written language. This modality "refers to the learner as a reader [and/or] listener/viewer working with 'text' whose author or deliverer is not present or accessible. It presumes that the interaction is with authentic written or oral documents where language input is meaningful and content laden. The learner brings background knowledge, experience, and appropriate interpretive strategies to the task, to promote understanding of language and content in order to develop a personal reaction" (Phillips, 2008, p. 96).

Referent: The thing that a word or phrase denotes or stands for; examples may include abstractions or physical examples.

Recognize: As used in the ELP Standards, this verb refers to instances when a student might recognize the meaning of the words, using verbal communication or non-verbal communication.

Registers: Distinguishable patterns of communication based upon well-established language practices, such as the language used in subject-area classrooms. Registers are a "recognizable kind of language particular to specific functions and situation. A well-known non-academic example is *sports announcer talk*" (Ferguson, 1983, p. 155).

Research projects:

- **Short research project:** An investigation intended to address a narrowly tailored query in a brief period of time, as in a few class periods or a week of instructional time.
- **More sustained research project:** An investigation intended to address a relatively expansive query using several sources over an extended period of time, as in a few weeks of instructional time.

Scaffolding: As defined in Appendix A of the CCSS ELA & Literacy Standards, this refers to guidance or assistance provided to students by a teacher, another adult, or a more capable peer, enabling the students to perform tasks that they otherwise would not be able to perform alone, with the goal of fostering the students' capacity to perform the tasks on their own later on. Pedagogically,

Tier Three words. (However, the ELP Standards do not suggest that vocabulary taught to ELLs should be limited to only that defined by the CCSS.)

- Three Tiers of Vocabulary:

- Tier One: Words acquired through everyday speech, usually learned in the early grades.
- Tier Two: Academic words that appear across all types of text. These are often precise words that are used by an author in place of common words (e.g., “gallop” instead of “run”). They change meaning with use.
- Tier Three: Domain-specific words that are specifically tied to content (e.g., “Constitution,” “lava”). These are typically the types of vocabulary words that are included in glossaries, highlighted in textbooks, and addressed by teachers. They are considered difficult words that are important to understanding content.
- **Frequently occurring vocabulary:** This includes common words and phrases, as well as idiomatic expressions.
- **Social vocabulary/language:** Cummins (2000) refers to this as “surface proficiency” and, in earlier iterations of his work, as Basic Interpersonal Communicative Skills (BICS).

Wh- questions: “Who,” “what,” “where,” “when,” “why,” and “how” questions.

With prompting and support/with (some) guidance and support: See **Scaffolding**.